

Marshall

MID BLUETOOTH – ON EAR

USER MANUAL

003. ENGLISH

009. ARABIC - العربية

015. DUTCH - NEDERLANDS

021. FINNISH - SUOMI

027. FRENCH - FRANÇAIS

033. GERMAN - DEUTSCH

039. ITALIAN - ITALIANO

045. JAPANESE - 日本語

051. KOREAN - 한국어

057. PORTUGUESE - PORTUGUÊS

063. RUSSIAN - РУССКИЙ

069. SIMPLIFIED CHINESE - 简体中文

075. SPANISH - ESPAÑOL

081. TRADITIONAL CHINESE - 繁體中文



MID  **Bluetooth®**



MID IS A PREMIUM BLUETOOTH® aptX HEADPHONE THAT DELIVERS SUPERIOR AUDIO AND 30+ HOURS OF PLAYTIME ON A SINGLE CHARGE*. ITS CUSTOM 40MM DYNAMIC DRIVERS LEND IT A ROBUST SOUND THAT BALANCES CLARITY WITH JUST THE RIGHT AMOUNT OF BASS – PERFECT FOR THOSE WHO DEMAND THE BEST IN SOUND. THE ON-EAR DESIGN FEATURES A PLUSH HEADBAND AND 3D HINGES THAT PRODUCE AN ERGONOMIC FIT. COMPLETE WITH BLACK VINYL, SOLID METAL HINGES AND BRASS DETAILS MID IS THE EMBODIMENT OF MARSHALL IN A HEADPHONE ■

DEVICE LAYOUT

A. POWER BUTTON /
CONTROL KNOB

B. MICRO USB SOCKET
FOR CHARGING

C. 3.5MM INPUT/
OUTPUT SOCKET

D. LED INDICATOR

E. MICROPHONE



A. CONTROLS



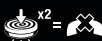
ANSWER INCOMING CALL:
SINGLE CLICK THE
CONTROL KNOB.



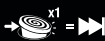
PLAY OR PAUSE A SONG:
SINGLE CLICK THE
CONTROL KNOB.



TURN VOLUME UP:
PUSH THE CONTROL
KNOB UPWARD.



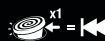
REJECT OR END CALL:
DOUBLE CLICK THE
CONTROL KNOB.



NEXT SONG:
PUSH THE CONTROL
KNOB TO THE RIGHT.



TURN VOLUME DOWN:
PUSH THE CONTROL
KNOB DOWNWARD.

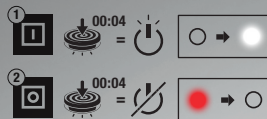


PREVIOUS SONG:
PUSH THE CONTROL
KNOB TO THE LEFT.

003 | ENGLISH

*Calculated with randomly selected music
content playing at medium volume

A. POWER ON/OFF



1. PUSH AND HOLD THE POWER BUTTON FOR 4 SECONDS TO TURN ON.
2. PUSH AND HOLD THE POWER BUTTON FOR 4 SECONDS TO TURN OFF.

NOTE: IF NOT CONNECTED TO A SOUND SOURCE THE HEADPHONES WILL AUTOMATICALLY TURN OFF AFTER 10 MINUTES.

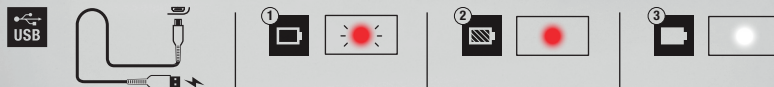
D. BLUETOOTH® PAIRING



1. WHEN POWERED ON, DOUBLE CLICK THE POWER BUTTON ON THE HEADPHONES.
2. THE BLUETOOTH PAIRING INDICATOR STARTS FLASHING BLUE. ENABLE BLUETOOTH ON YOUR DEVICE. SELECT "MID" IN THE BLUETOOTH LIST AND ACCEPT PAIRING.
3. THE INDICATOR TURNS OFF WHEN THE PAIRING IS COMPLETED.

NOTE: AFTER THE INITIAL PAIRING, THE HEADPHONES WILL AUTOMATICALLY CONNECT TO THE DEVICE WHEN TURNED ON AGAIN.

B. CHARGING



THE RED BATTERY INDICATOR STARTS BLINKING WHEN THE BATTERY LEVEL IS LOW.

1. PLUG THE INCLUDED USB CABLE INTO THE MICRO USB SOCKET ON THE HEADPHONE.
2. PLUG THE OTHER END OF THE CABLE INTO A USB POWER SOURCE. THE RED BATTERY INDICATOR STAYS LIT WHEN CHARGING.
3. WHEN THE BATTERY IS FULLY CHARGED, THE BATTERY INDICATOR TURNS WHITE.

NOTE: CHARGE THE BATTERY BEFORE USING THE HEADPHONES THE FIRST TIME.
2 HOURS CHARGE GIVES APPROXIMATELY 8 HOURS OF PLAYBACK AT MEDIUM VOLUME.

A. PHONE FUNCTIONALITY



WIRELESSLY ANSWER, REJECT OR END A CALL USING THE CONTROL KNOB.

C. SHARING



USE THE EMPTY 3.5MM SOCKET TO SHARE YOUR AUDIO.

REMOVABLE EAR CUSHIONS



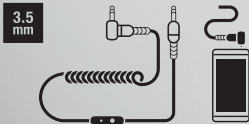
HOLD THE EAR CUSHION AND TURN IT COUNTER-CLOCKWISE.

COLLAPSIBLE



COLLAPSIBLE DESIGN FOR EASY TRANSPORT AND STORAGE.

C. DETACHABLE 3.5 MM CORD



IF YOU ARE LOW ON POWER, SIMPLY PLUG IN THE DOUBLE-ENDED CORD WITH BUILT IN MICROPHONE AND REMOTE. COMPATIBLE WITH ANY MUSIC PLAYER THAT ACCEPTS A 3.5 MM PLUG.

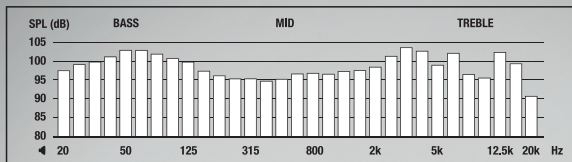


MICROPHONE:
THE BUILT-IN MICROPHONE ALLOWS YOU TO TAKE CALLS OR RECORD VOICE MEMOS THROUGH YOUR DEVICE.



REMOTE:
CLICK ONCE TO ANSWER INCOMING CALLS OR HANG UP, AS WELL AS TO PLAY AND PAUSE YOUR MUSIC. CLICK TWICE TO FAST FORWARD YOUR MUSIC. CLICK THREE TIMES TO REWIND.

TECHNICAL INFO



TRANSDUCER:

- 40 MM, DYNAMIC

IMPEDANCE:

- 32 OHM

FREQUENCY RANGE:

- 10 Hz-20 kHz

SENSITIVITY:

- 100 mV @ 1 kHz = 95 dB SPL

TROUBLESHOOTING

NOT POWERING ON

CHARGE THE HEADPHONES USING THE USB CABLE.

NOT CHARGING

MAKE SURE THE USB POWER SOURCE IS SWITCHED ON.

NOT PAIRING

MOVE THE DEVICES CLOSER TO EACH OTHER AND AWAY FROM ANY INTERFERENCE OR OBSTRUCTION.

MAKE SURE THE HEADPHONES ARE NOT CONNECTED TO A DIFFERENT SOUND SOURCE WHEN ENTERING THE PAIRING MODE.

DISABLE AND ENABLE BLUETOOTH COMMUNICATION ON YOUR SOUND SOURCE.

NO SOUND

MAKE SURE THE HEADPHONES ARE ON AND CONNECTED.

MAKE SURE THE SOUND SOURCE IS PLAYING.

POOR SOUND QUALITY

MOVE THE DEVICES CLOSER TO EACH OTHER AND AWAY FROM ANY INTERFERENCE OR OBSTRUCTION

Marshall is a trademark of Marshall Amplification Plc. Permission granted. Design of product and packaging are intellectual properties of Zound Industries International AB.

© 2016 Zound Industries. All rights reserved. Produced in China. Zound Industries International AB makes no claims of compatibility of the microphone and remote with any mobile device. For use with cellphone using 3.5 mm plug unprotected two-way standard. Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Sweden

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries International AB is under license.

USER GUIDE



This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This product was produced after Jan 1 2006.



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNINGS

-  Contains small parts which may be a choking hazard. Not suitable for children under age three.
- Set a low volume setting before using the headphones.
- Long-term exposure to loud music or sounds may cause hearing damage. It is best to avoid high volume levels when using these headphones, especially for extended periods.
- Do not use these headphones when operating a motor vehicle, a bicycle, machinery or where your inability to hear outside sounds may present a danger to you or others.
- Do not drop, sit on, or allow the headphone to be immersed in water.
- Keep away from fire, water, and high voltage equipment.
- Do not modify, disassemble, open, drop, crush, puncture, shred the headphone or heat above 140°F (60°C).
- Do not short-circuit the included battery or its cells.
- In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes.

CAUTIONS

- Using these headphones limits your ability to hear noises around you, regardless of listening volume. Please use caution when using these headphones.
- Do not drop, sit on, or allow the headphones to be immersed in water.
- The pads that accompany these headphones may deteriorate over time. Please make sure to use suitable pads on the headphones at all times.

ATTENTION

FCC ID: 2AAGF-MID and IC: 11153A-MID are located under the right ear cushion. To remove, hold ear cushion and turn counter-clockwise.

FCC WARNING

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC WARNING

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. The device is compliance with RF field strength limits, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

ADMINISTRATIVE REGULATIONS ON LOW POWER RADIO WAVES RADIATED DEVICES WARNING:

ARTICLE 12 Without permission granted by the NCC, any company, enterprise, or user is not allowed to change frequency, enhance transmitting power or alter original characteristic as well as performance to an approved low power radio-frequency devices. ARTICLE 14 The low power radio-frequency devices shall not influence aircraft security and interfere legal communications; If found, the user shall cease operating immediately until no interference is achieved. The said legal communications means radio communications is operated in compliance with the Telecommunications Act. The low power radio-frequency devices must be susceptible with the interference from legal communications or ISM radio wave radiated devices.

Hereby, Zound Industries International AB, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive R&TTE 1999/5/EC and the RoHS directive 2011/65/EU. For the declaration of conformity, please visit the following website:
<http://www.marshallheadphones.com>

For any questions or concerns contact support@marshallheadphones.com
Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Sweden

ENGLISH | 008

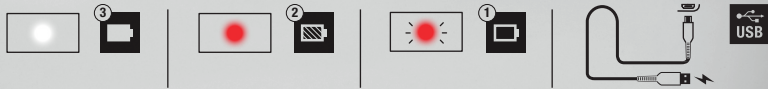


1. عند التشغيل، انظر مرتين على زر الكهرباء على ساعة الرأس.
2. يبدأ مؤشر اقتران بلوتوث بالوميض باللون الأزرق، يمكن بلوتوث في جهازك. حدّد "MID" في قائمة بلوتوث ووافق على الاقتران.
3. ينطفئ المؤشر عند انتهاء الاقتران.

1. اضغط على زر الكهرباء لمدة 4 ثوانٍ باستمرار للتشغيل.
2. اضغط على زر الكهرباء لمدة 4 ثوانٍ باستمرار للإيقاف.

ملاحظة: بعد الاقتران الأولي، سترتبط ساعة الرأس بالجهاز تلقائياً عند تشغيله ثانية.

ملاحظة: إن لم تكن ساعة الرأس موصولة بمصدر صوت، ستوقف الساعات بعد 10 دقائق تلقائياً.



يبدأ مؤشر البطارية الأحمر بالوميض عندما ينخفض مستوى البطارية.

1. وصل كبل USB المزود في مقبس USB الصغير على ساعة الرأس.
2. وصل الطرف الآخر من الكبل إلى مصدر طاقة USB. يبقى مؤشر البطارية الأحمر مضاء عند الشحن.
3. عند شحن البطارية بالكامل، يصبح مؤشر البطارية أبيضاً.

ملاحظة: لشحن البطارية قبل استخدام ساعات الرأس للمرة الأولى. يوفر الشحن مدة ساعتين 2 قراءة 8 ساعات من التشغيل على مستوى صوت متوسط.

MID هو بلوتوث aptX سماعه تُوصِل صوتيات عالية المستوى وأكثر من 30 ساعة تشغيل من عملية شحن واحدة*. وسواقاتها الديناميكية المخصصة قياس 40 مم تُضفي عليها صوتاً رخيماً يوازن ما بين الوضوح والكم المناسب من الصوت المضخم - مثالية لمن يتطلعون أفضل ما في الصوت. وتصميمها المناسب للأذن يمتاز بعصبة رأس وثيرة وفصالات ثلاثية الأبعاد تُضفي انسيابية ملائمة، بفضل فصالاتها المعدنية الصلبة باللون الأسود البلاستيكي والتفاصيل الخاصة، فإن MID هي تجسيد لـ MARSHALL على شكل سماعة رأس. ■

مخطط الجهاز



أ. زر التشغيل / مقبض التحكم

ب. مقبس USB صغير للشحن

ت. مقبس مدخل/ مخرج 3.5 مم

ث. مؤشر مصباح LED

ج. ميكروفون

أ. الضوابط

ارفع الصوت:
اضغط على زر التحكم للأعلى.



تشغيل أغنية أو إيقاف مؤقت:
نقرة واحدة على قرص التحكم.



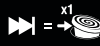
الرد على المكالمة الواردة:
نقرة واحدة على قرص التحكم.



اخفض مستوى الصوت:
اضغط على زر التحكم للأسفل.



الأغنية التالية:
اضغط على قرص التحكم إلى اليمين.



رفض المكالمة أو إنهاؤها:
نقرة مزدوجة على قرص التحكم.

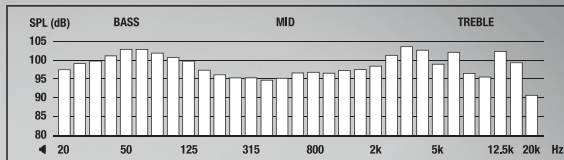


الأغنية السابقة:
اضغط على قرص التحكم إلى اليسار.



* احتسب مع محتوى موسيقى مختار عشوائياً لُحُلَّ مستوى صوت متوسط

محول الطاقة:
 • 40 مم، ديناميكي
 المقاومة الكهربائية:
 • 32 أوم
 نطاق التردد:
 • 10 هرتز - 20 كيلوهيرتز
 الحساسية:
 • 100 mV @ 1 kHz = 95 dB SPL



حل المشكلات

لا طاقة	اشحن سماعات الرأس باستخدام كابل USB.
عدم الشحن	تأكد أن مصدر الكهرباء عبر USB مشغل.
لا اقتران	قرب الأجهزة من بعضها وبعيداً عن مصادر التشويش أو الإعاقة. تأكد من أن سماعات الرأس غير موصولة بمصدر صوت مختلف عند الدخول إلى نمط الاقتران. عطل وقفل اتصالات بلوتوث على مصدر الصوت لديك.
لا صوت	تأكد من أن سماعات الرأس مشغلة وموصولة. تأكد أن مصدر الصوت مشغل.
جودة صوت ضعيفة	قرب الأجهزة من بعضها وبعيداً عن مصادر التشويش أو الإعاقة.

أ. وظائف الهاتف

ج. التشارك



استخدم مقبس 3.5 مم الفارغ لتشارك صوتك.



تلقي المكالمات أو أرفضها أو إنهاها لاسلكياً باستخدام قرص التحكم.

قابل للطي

وسائد الأذن القابلة للفاك

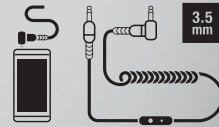


تصميم قابل للطي من أجل التخزين والنقل السهل.



ثبت وسادة الأذن وأدورها عكس عقارب الساعة.

ج. سلك قابل للفصل قياس 3.5 مم



الرهوت:

انقر مرة واحدة للرد على المكالمات الواردة أو الإنهاء، إضافة إلى تشغيل الموسيقى أو إيقافها مؤقتاً. انقر مرتين لتشغيل الموسيقى بسرعة، انقر ثلاث مرات للتشغيل من البداية.

ميكروفون:

يتيح لك الميكروفون المدمج تلقي المكالمات أو تسجيل الملاحظات الصوتية عبر جهازك.

إذا انخفض شحن البطارية، وضّل السلك المزود مع الميكروفون المدمج ووحدة التحكم عن بعد (الرهوت) المدمجة، متوافق مع أي مشغل موسيقى يستقبل مقبس 3.5 مم.

تنبيهات

- إن استخدام سماعات الرأس هذه يحدّ من قدرتك على سماع الضجيج حولك، بصرف النظر عن مستوى الصوت. الرجاء اتخاذ الحيطة أثناء استخدام سماعات الرأس هذه.
- لا تُسقط سماعات الرأس أو تجلس عليها أو تركها تُفَعّر بالما.
- قد تَهْتَرئ البطانات المصاحبة لسماعة الرأس هذه غير الزمن. احرص على استخدام البطانات المناسبة على سماعة الرأس دائما.

تحذير هيئة الاتصالات الفدرالية

يمكن أن تؤدي أي تغييرات أو تعديلات غير معتمدة صراحةً من قبل الطرف المسؤول عن الامتثال إلى إبطال تفويض المستخدم لتشغيل الجهاز.

هذا الجهاز يتوافق مع الجزء 15 من قواعد هيئة الاتصالات الفدرالية (FCC). يخضع التشغيل للشروط التاليين:

- (1) لا يسبب هذا الجهاز تشويشا ضارا، و (2) يجب أن يقبل أي تشويش قادم، بما في ذلك التشويش المسبب للتشغيل غير المرغوب. هذا الجهاز يتوافق مع حدود التعرض للإشعاع المفروضة من هيئة الاتصالات الفدرالية فيما يخص البيئة غير الخاضعة للمراقبة. ملاحظة: أختبر هذا الجهاز وتُوصّل إلى أنه متوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة ب، حسب الجزء 15 من قواعد هيئة الاتصالات الفدرالية. وقد وضعت هذه الحدود لتوفير حماية معقول من التشويش الضار في مكان سكني. يولد هذا الجهاز طاقة تردد الراديو ويستدعها ويمكن أن يطلقها. وإن لم يُركّب ويُستخدم طبقا للتعليمات، قد يسبب تشويشا ضارا لاتصالات الراديو. رغم ذلك، ليس هناك ضمانة بأن التشويش لن يحدث في مكان تركيب معين. إذا تسبب هذا الجهاز بتشويش ضار لاستقبال الراديو أو التلفاز، الذي يمكن تحديده بتشغيل الجهاز أو إيقافه، نحث المستخدم على محاولة معالجة التشويش باتخاذ واحد أو أكثر من التدابير التالية:
- أعد توجيه أو تحديد مكان الهوائي المستقبل.
- زد المسافة الفاصلة بين الجهاز والمستقبل.
- وصل الجهاز في مخرج على دائرة مختلفة دائرة توصيل المستقبل.
- استشر البائع أو فني راديو/تلفاز متمرس من أجل المساعدة.

تحذير صناعات كندا (IC)

هذا الجهاز متوافق مع معايير RSS المحفظة من الرخصة في كندا. يخضع التشغيل للشروط التاليين: (1) لا يسبب هذا الجهاز تشويشا ضارا، و(2) يجب أن يقبل أي تشويش قادم، بما في ذلك التشويش المسبب لتشغيل غير المرغوب للجهاز. يتوافق هذا الجهاز مع حدود قوة الحقل RF. ويمكن للمستخدمين الحصول على المعلومات الكندية حول التعرض والامتثال إلى RF. يتوافق هذا الجهاز الرقمي من فئة ب مع ICES-003 الكندية.

تحذير بشأن اللوائح الإدارية عن الأجهزة التي تنطلق موجات الراديو منخفضة الطاقة:

المادة 12. بدون إذن من NCC، لا يجوز لأي شركة أو مؤسسة أو مستخدم تغيير التردد، تعزيز قوة البث أو تعديل الخصائص الأصلية وأداء أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة المعتمدة. المادة 14. لا يجب أن تؤثر أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة على أمن الطائرات والتشويش على الاتصالات القانونية؛ وإن اكتشفت، يجب على المستخدم التوقف عن التشغيل فورا حتى ينتهي التشويش. تعني الاتصالات القانونية المذكورة أن اتصالات الراديو تشغيل طبقا لقانون الاتصالات الاسلكية. يجب أن تقبل أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة التشويش من الاتصالات القانونية أو الأجهزة التي تنطلق موجات راديو ISM.

لذا تعلن زاوند إنديستريز إنترناشيونال إيه بي أن هذا المنتج متوافق مع المتطلبات الأساسية والبنود ذات الصلة الأخرى بتعليمات R&TTE 1999/5/EC وتعليمات حظر المواد الخطرة لعام 2011/65/EU. للحصول على إقرار التطبيق، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني التالي:
http://www.marshallheadphones.com

فيما يتعلق بأي استفسارات أو مشاكل، يرجى مراسلة support@marshallheadphones.com
Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Sweden

إن Marshall هي علامة تجارية لشركة Marshall Amplification Plc. الإذن ممنوح. إن تصميم المنتج وتغليفه هي من الملكية الفكرية لشركة Zound Industries International Ab.

© Zound Industries 2016. جميع الحقوق محفوظة. إنتاج الصين. لا تدعى شركة Zound Industries International Ab بتوافق الميكروفون والريموت مع أي جهاز نقال. لاستعماله مع الهاتف الخليوي باستخدام مقبس 3.5 مم قياسي غير محمي ثنائي الاتجاه. Zound Industries International AB . Centralplan 15 . 111 20 Stockholm . Sweden

الكلمة الماثية® Bluetooth والشعارات هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG Inc. وأي استخدام لتلك العلامات من قبل شركة راوند إنديستريز إنترناشيونال آيه بي هو بموجب ترخيص.

دليل المستخدم

يشير هذا الرمز إلى أن هذا المنتج لا يجب أن يُعامل كفايات منزلية، بل يجب تسليمه إلى نقطة التجميع المناسبة لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية فيها. أُنْتُج هذا الجهاز بعد 1 يناير 2006.

لمنع الإضرار المحتمل بالسمع، لا تستمع بمستويات صوت عالية لفترات طويلة.

تنبيهات السلامة المهمة

التحذيرات

- تحتوي على أجزاء صغيرة، قد تشكل خطر الاختناق.
- غير ملائمة للأطفال دون سن ثلاث سنوات.
- اضبطه على إعداد صوت منخفض قبل استخدام سماعة الرأس.
- التعرض طويل الأمد للموسيقى أو الأصوات المرتفعة قد يسبب فقدان السمع. يفضل تجنب مستويات الصوت العالية عند استخدام سماعات الرأس هذه، خاصة لفترات طويلة.
- لا تستخدم سماعات الرأس هذه عند تشغيل مركبة، دراجة هوائية، أو آلات، أو عندما يشكل عدم قدرتك على سماع الأصوات في الخارج خطراً عليك أو على الآخرين.
- لا تُسقط سماعات الرأس أو تجلس عليها أو تركها تُفقر بالماء.
- ابتعدها عن النار والماء والمعدات ذات الفولتية المرتفعة.
- لا تعدل سماعة الرأس أو تفكها، تفتتها، تستطعها، تسحقها، تمزقها أو تعرضها لحرارة أعلى من 140 فهرنهايت (60 درجة مئوية).
- لا تعرض البطارية المزودة أو خلالها لدائرة قصيرة.
- في حال تسريب الخلايا، لا تدع السائل يتلامس مع جلدك أو عينيك.



DE MID IS EEN EERSTELAS BLUETOOTH® aptX KOPTELEFOON MET ONOVERTROFFEN AUDIO EN MEER DAN 30 UUR AFSPEELTIJD NA ÉÉN KEER OPLADEN*. DE SPECIALE DYNAMISCHE DRIVERS VAN 40 MM STAAN GARANT VOOR EEN ROBUUSTE KLANK MET EEN UITSTEKEND EVENWICHT TUSSEN HELDERHEID EN PRECIES DE JUISTE HOEVEELHEID LAGE TONEN – DE PERFECTE OPLOSSING VOOR GEBRUIKERS DIE DE BEST MOGELIJKE KLANK WENSEN. HET ON-EAR ONTWERP OMVAT EEN ZACHTE HOOFDBAND EN 3D-SCHARNIEREN VOOR EEN ERGONOMISCHE PASVORM. MET ZIJN ZWART VINYL, MASSIEF METALEN SCHARNIEREN EN MESSING DETAILS BELICHAAMT DE MID DE IDEALEN VAN MARSHALL IN EEN KOPTELEFOON ■

ONDERDELEN VAN HET APPARAAT

A. AAN-UITKNOP/REGLKNOP

B. MICRO USB-CONTACT VOOR OPLADEN

C. IN-/UITGANGSCONTACT VAN 3,5 MM

D. LEDINDICATOR

E. MICROFOON

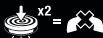


A. BEDIENINGSELEMENTEN



x1

**BINNENKOMEND GESPREK
BEANTWOORDEN:**
EEN KEER MET DE
REGLKNOP KLIKKEN.



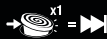
x2

**GESPREK AFWIJZEN
OF OPHANGEN:**
TWEË KEER MET DE
REGLKNOP KLIKKEN.



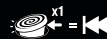
x1

**NUMMER AFSPLEN
OF PAUZEREN:**
EEN KEER MET DE
REGLKNOP KLIKKEN.



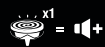
x1

VOLGEND NUMMER:
REGLKNOP NAAR
RECHTS DUWEN.



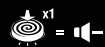
x1

VORIG NUMMER:
REGLKNOP NAAR
LINKS DUWEN.



x1

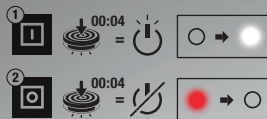
GELUID HARDER:
REGLKNOP OMHOOG
DUWEN.



x1

GELUID ZACHTER:
REGLKNOP OMLAAG
DUWEN.

A. IN-/UITSCHAKELLEN



1. HOUD DE AAN-UITKNOP 4 SECONDEN INGEDRUKT OM IN TE SCHAKELN.

2. HOUD DE AAN-UITKNOP 4 SECONDEN INGEDRUKT OM UIT TE SCHAKELN.

LET OP: ALS DE KOPTELEFOON NIET MET EEN GELUIDSBRON IS VERBONDEN, WORDT HIJ NA 10 MINUTEN AUTOMATISCH UITGESCHAKELD.

D. BLUETOOTH® KOPPELEN



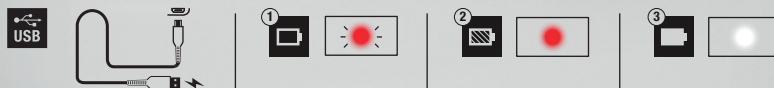
1. WANNEER INGESCHAKELD, KLIK TWEE KEER OP DE AAN-UITKNOP OP DE KOPTELEFOON.

2. HET BLUETOOTHVERBINDINGSLAMPJE BEGINT BLAUW TE KNIPPEREN. SCHAKEL BLUETOOTH IN OP UW APPARAAT. SELECTEER "MID" IN DE BLUETOOTHLIJST EN ACCEPTEER DE VERBINDING.

3. HET LAMPJE GAAT UIT ZODRA HET KOPPELEN VOLTOOID IS.

LET OP: NA DE EERSTE KOPPELING MAAKT DE KOPTELEFOON AUTOMATISCH VERBINDING MET HET APPARAAT WANNEER INGESCHAKELD.

B. OPLADEN



HET RODE ACCULAMPJE BEGINT TE KNIPPEREN ALS DE ACCU BIJNA LEEG IS.

1. STEEK DE MEEGELEVERDE USB-KABEL IN HET MICRO USB-CONTACT OP DE KOPTELEFOON.

2. STEEK HET ANDERE UITEINDE VAN DE KABEL IN EEN USB-STROOMBRON. HET RODE ACCULAMPJE BRANDT TIJDENS HET OPLADEN.

3. HET ACCULAMPJE WORDT WIT ALS DE ACCU HELEMAAL IS OPGELADEN.

LET OP: LAAD DE BATTERIJ OP VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK VAN DE KOPTELEFOON.
2 UUR OPLADEN BIEDT ONGEVEER 8 UUR AFSPEELTIJD OP GEMIDDELD VOLUME.

A. TELEFOONFUNCTIE



GESPREKKEN WORDEN VIA DE REGELKNOP DRAADLOOS BEANTWOORD, AFGEWEZEN OF AFGESLOTEN.

C. DELEN



GEbruik het lege 3,5 mm-contact om uw audio met anderen te delen.

AFNEEMBARE OORKUSSENTJES



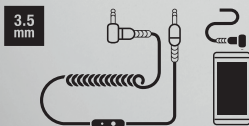
HOUD HET OORKUSSENTJE VAST EN DRAAI HET LINKSOM.

OPVOUWBAAR



OPVOUWBAAR ONTWERP IS GEMAKKELIJK TE TRANSPORTEREN EN OP TE BERGEN.

C. LOSKOPPELBAAR 3,5 MM-SNOER



ALS DE ACCU BIJNA LEEG IS, SЛУIT U GEWOON HET DUBBELE SNOER MET INGEBOUWDE MICROFOON EN AFSTANDSBEDIENING AAN. KAN WORDEN GEBRUIKT MET ELKE MUZIEKSPELER WAAROP EEN 3,5 MM-STEKKER AANGESLOTEN KAN WORDEN.

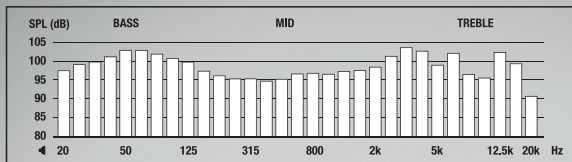


MICROFOON: MET DE INGEBOUWDE MICROFOON KUNT U GESPREKKEN VOEREN OF GESPROKEN MEMO'S OP UW APPARAAT OPNEMEN.



AFSTANDSBEDIENING: KLIK EÉN KEER OM GESPREKKEN TE BEANTWOORDEN OF OP TE HANGEN, EN OM MUZIEK AF TE SPELEN OF TE PAUZEREN. KLIK TWEE KEER OM SNEL DOOR TE SPOELLEN. KLIK DRIE KEER OM TERUG TE SPOELLEN.

TECHNISCHE GEGEVENS



TRANSDUCER:

- 40 MM, DYNAMISCH

IMPEDANTIE:

- 32 OHM

FREQUENTIEBEREIK:

- 10 Hz-20 kHz

GEVOELIGHEID:

- 100 mV BIJ 1 kHz = 95 dB SPL

PROBLEEMOPLOSSING

GAAT NIET AAN

LAAD DE KOPTELEFOON OP MET BEHULP VAN DE USB-KABEL.

LAADT NIET OP

ZORG DAT DE USB-STROOMBRON IS INGESCHAKELD.

KOPPELT NIET

BRENG DE APPARATEN DICHTER BIJ ELKAAR EN BUITEN BEREIK VAN INTERFERENTIE OF BELEMMERING.
ZORG DAT DE KOPTELEFOON NIET MET EEN ANDERE GELUIDSBRON IS GEKOPPELD BIJ HET STARTEN VAN DE VERBINDINGSMODUS.
SCHAKEL DE BLUETOOTHCOMMUNICATIE UIT EN IN OP UW GELUIDSBRON.

GEEN GELUID

ZORG DAT DE KOPTELEFOON AANSTAAT EN VERBONDEN IS.
ZORG DAT DE GELUIDSBRON AFSPEELT.

SLECHTE GELUIDSKWALITEIT

BRENG DE APPARATEN DICHTER BIJ ELKAAR EN BUITEN BEREIK VAN INTERFERENTIE OF BELEMMERING.

Marshall is een handelsmerk van Marshall Amplification Plc. Toestemming verleend. Ontwerp van product en verpakking zijn intellectueel eigendom van Zound Industries International Ab.

© 2016 Zound Industries. Alle rechten voorbehouden. Geproduceerd in China. Zound Industries International AB doet geen bindende uitspraken over de compatibiliteit van de microfoon en afstandsbediening met mobiele apparaten. Voor gebruik met mobiele telefoon met onbeschermd tweerichtings 3,5 mm-contact, standaard. Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Zweden

Het Bluetooth®-woordmerk en de Bluetooth®-logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en enig gebruik van dergelijke symbolen door Zound Industries International AB gebeurt onder licentie.

GEBRUIKSAANWIJZING



Dit symbool duidt aan dat dit product niet behandeld mag worden als huisvuil. Het dient te worden overhandigd bij het juiste verzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Dit product is na 1 januari 2006 geproduceerd.



Luister niet gedurende langere tijd op hoge geluidsniveaus, om schade aan het gehoor te voorkomen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWINGEN

-  Bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen veroorzaken. Niet geschikt voor kinderen tot 3 jaar.
- Stel het volume laag in voordat u de hoofdtelefoon gaat gebruiken.
- Langdurige blootstelling aan luide muziek of geluid kan gehoorbeschadiging veroorzaken. Bij gebruik van deze hoofdtelefoon kunt u het beste een hoog volume vermijden, zeker gedurende langere periodes.
- Gebruik deze hoofdtelefoon niet als u een motorvoertuig, fiets of machine bestuurt of in situaties waarin het niet kunnen horen van geluiden van buitenaf een gevaar kan opleveren voor u of anderen.
- Laat de hoofdtelefoon niet vallen, ga er niet op zitten en houd hem buiten bereik van water.
- Buiten bereik houden van vuur, water en apparatuur met hoog voltage.
- Pas de hoofdtelefoon niet aan, haal hem niet uit elkaar, maak hem niet open, laat hem niet vallen, maak hem niet kapot, maak er geen gaten of scheuren in en verhit hem niet boven de 60 °C.
- Veroorzaak geen kortsluiting van de meegeleverde batterij of de cellen daarvan.
- Laat in het geval van een lekkende batterij de vloeistof niet in contact komen met de huid of de ogen.

LET OP

- Het gebruik van deze hoofdtelefoon beperkt uw capaciteit om geluiden om u heen te horen, ongeacht het geluidsvolume. Wees voorzichtig bij het gebruik van deze koptelefoon.
- Laat de hoofdtelefoon niet vallen, ga er niet op zitten en houd hem buiten bereik van water.
- De zachte gedeeltes van deze hoofdtelefoon kunnen na verloop van tijd slijten. Zorg dat u de zachte gedeeltes van deze hoofdtelefoon op de juiste manier vervangt.

FCC-WAARSCHUWING

Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om dit apparaat te bedienen tenietdoen.

Dit apparaat voldoet aan onderdeel 15 van de FCC-regels. Het gebruik is afhankelijk van de volgende twee voorwaarden:

(1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferenties produceren, en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferenties accepteren, ook interferenties die ongewenste werking kunnen veroorzaken. Dit apparaat voldoet aan de FCC-limieten voor blootstelling aan straling die uiteengezet zijn voor een ongecontroleerde omgeving. Let op: dit apparaat is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B volgens onderdeel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn ingesteld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitzenden, en kan, indien het niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies, schadelijke interferentie met radiocommunicatie veroorzaken. Er bestaat echter geen garantie dat interferentie niet zal optreden in bepaalde opstellingen. Indien dit apparaat toch schadelijke interferentie veroorzaakt in de ontvangst van radio- en televisiesignalen, hetgeen u kunt vaststellen door het apparaat uit en weer in te schakelen, wordt het de gebruiker aangeraden om deze interferentie met een van de volgende maatregelen te proberen te verhelpen:

- Richt de ontvangende antenne opnieuw of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een wandcontactdoos in een ander circuit dan waarop de ontvanger is aangesloten.
- Roep de hulp in van de wederverkoper of een ervaren radio- of televisietechnicus.

IC-WAARSCHUWING

Dit apparaat voldoet aan de Industry Canada RSS-norm(en) voor van vergunning vrijgestelde apparatuur. Het gebruik is afhankelijk van de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen interferenties produceren, en (2) dit apparaat moet alle interferenties accepteren, ook interferenties die ongewenste werking kunnen veroorzaken. Dit apparaat voldoet aan de limieten voor RF-veldsterkte. Gebruikers kunnen informatie verkrijgen over blootstelling en naleving betreffende RF voor Canada. Dit digitale Klasse B-apparaat voldoet aan de Canadese ICES-003.

WAARSCHUWING BEHEERSREGELINGEN VOOR APPARATEN MET EEN LAAG VERMOGEN DIE RADIOGOLVEN UITSTRALEN:

ARTIKEL 12 Zonder toestemming van de NCC mag geen enkel bedrijf en geen enkele onderneming of gebruiker de frequentie veranderen, het uitzendvermogen verbeteren of de oorspronkelijke kenmerken of de prestaties wijzigen van een goedgekeurd radiofrequentieapparaat met laag vermogen.

ARTIKEL 14 Het radiofrequentieapparaat met laag vermogen mag de beveiliging van luchtvaartuigen niet beïnvloeden en wettelijke communicatie niet verstoren. Als dat toch gebeurt, moet de gebruiker zijn gebruik van het apparaat onmiddellijk staken tot er geen verstoring meer optreedt. De genoemde wettelijke communicatie betekent dat radiocommunicatie wordt uitgevoerd conform de Telecommunicatiewet. De radiofrequentieapparaten met laag vermogen moeten dezelfde frequentie hebben als apparaten die voor wettelijke communicatie gebruikt worden of die ISM-radiogolven uitzenden.

Hiermee verklaart Zound Industries International AB dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorwaarden van Richtlijn R&TTE 1999/5/EC en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU. Ga voor de conformiteitsverklaring naar deze website:
<http://www.marshallheadphones.com>

Neem voor vragen of opmerkingen contact op met support@marshallheadphones.com
Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Zweden



MID-KUULOKKEET OVAT ENSILUOKKAISET BLUETOOTH®-soveltuvat aptX-KUULOKKEET JOTKA TUOTTAVAT ERINOMAISEN ÄÄNEN JA JOITA VOI KÄYTTÄÄ YLI 30 TUNTIA YHDellä LATAUKSELLA*. NIIDEN ERIKOISVALMISTEISET 40 MM:N DYNAAMISET ELEMENTIT SAAVAT AIKAAN JYLHÄN ÄÄNEN, JOSSA KIRKKAUTTA ON TASAPAINOTETTU JUURI SOPIVALLA BASSOLLA – ERINOMAINEN VALINTA NIILLE, JOTKA VAATIVAT PARASTA MAHDOLLISTA ÄÄNTÄ. KUULOKKEET OVAT KUPPIMALLISET, JA NIISSÄ ON MUHEA PANTA JA 3D-SARANAT, JOTKA MAHDOLLISTAVAT ERGONOMISEN ISTUVUUDEN. MUSTA VINYYLIPINTA, VANKAT METALLISET SARANAT JA MESSINKISET YKSITYISKOHDAT OVAT ILMETTYÄ MARSHALL-TYYLIÄ – NYT MID-KUULOKKEIDEN MUODOSSA ■

LAITTEEN RAKENNE

A. VIRTAPAINIKE /
SÄÄTÖNUPPI

B. MICRO USB-LIITINPESÄ
LATAUSTA VARTEN

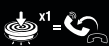
C. 3,5 MM:N SISÄÄNTULON/
ULOSTULON LIITINPESÄ

D. LED-MERKKIVALO

E. MIKROFONI



A. SÄÄTIMET



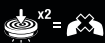
SAAPUVAAN PUHELUN
VASTAAMINEN: NAPSUTA
SÄÄTÖNUPPIA KERRAN.



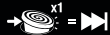
KAPPALEEN SOITTAMINEN TAI
PYSÄYTTÄMINEN: NAPSUTA
SÄÄTÖNUPPIA KERRAN.



ÄÄNENVOIMAKKUUDEN
LISÄÄMINEN: TYÖNNÄ
SÄÄTÖNUPPIA YLÖSPÄIN.



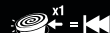
PUHELUN HYLKÄÄMINEN
TAI LOPETTAMINEN:
NAPSUTA SÄÄTÖNUPPIA
KAKSI KERTAA.



SIIRTYMINEN SEURAavaan
KAPPALEeseen: TYÖNNÄ
SÄÄTÖNUPPIA OIKEALLE.

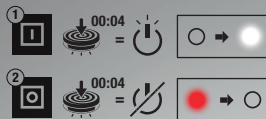


ÄÄNENVOIMAKKUUDEN
LASKEMINEN: TYÖNNÄ
SÄÄTÖNUPPIA ALASPÄIN.



SIIRTYMINEN EDELLISEEN
KAPPALEeseen: TYÖNNÄ
SÄÄTÖNUPPIA VASEMMALLE.

A. VIRTÄ PÄÄLLE / POIS PÄÄLTÄ



1. KYTKE PÄÄLLE PITÄMÄLLÄ VIRTAPAINIKETTA ALASPAINETTUNA 4 SEKUNNIN AJAN.

2. KYTKE POIS PÄÄLTÄ PITÄMÄLLÄ VIRTAPAINIKETTA ALASPAINETTUNA 4 SEKUNNIN AJAN.

HUOM. JOS KUULOKKEITA EI OLE LIITETTY ÄÄNILÄÄTEESEEN, NIISTÄ KATKAISTAAN VIRTAA AUTOMAATTISESTI 10 MINUUTIN KULUTTUA.

D. BLUETOOTH®-PARITUS



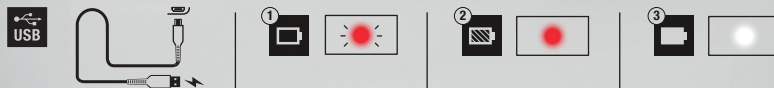
1. KUN VIRTÄ ON KYTKETTY PÄÄLLE, NAPSUTA KUULOKKEIDEN VIRTAPAINIKETTA KAKSI KERTAA.

2. BLUETOOTH-PARILIITOKSEN MUODOSTUKSEN SININEN MERKKIVALO ALKAA VILKKUA, OTA BLUETOOTH KÄYTTÖÖN LAITTESSASI. VALITSE BLUETOOTH-LUETTELOSTA "MID" JA HYVÄKSY PARILIITOKSEN MUODOSTUS.

3. MERKKIVALO SAMMUU, KUN PARILIITOS ON MUODOSTETTU.

HUOM. ENSIMMÄISEN PARITUKSEN JÄLKEEN KUULOKKEET LIITETÄÄN LAITTEeseen AUTOMAATTISESTI SEURAAVAN KERRAN, KUN NIIHIN KYTKETÄÄN VIRTAA.

B. LATAUS



PUNAINEN AKUN MERKKIVALO ALKAA VILKKUA, KUN AKKUVIRTAA ON VÄHISSÄ.

1. LIITÄ MUKANA TULEVA USB-KAAPELI KUULOKKEIDEN MICRO USB -LIITINPESÄÄN.

2. LIITÄ KAAPELIN TOINEN PÄÄ USB-VIRTALÄÄTEESEEN. PUNAINEN AKUN MERKKIVALO PALAA YHTÄJAKSOISESTI LATAUKSEN AIKANA.

3. KUN AKKU ON LADATTU TÄYTEEN, AKUN MERKKIVALO MUUTTUU VALKOISEKSI.

HUOM. LATAA AKKU ENNEN KUIN KÄYTÄT KUULOKKEITA ENSIMMÄISEN KERRAN.

KAHDEN TUNNIN LATAUKSELLA KUULOKKEITA VOI KÄYTTÄÄ NOIN 8 TUNTIA KESKITASOISELLA ÄÄNENVOIMAKKUUDELLA.

A. PUHELINOMINAIKUUS



VOIT VASTATA PUHELUIHIN, HYLÄTÄ PUHELUN TAI LOPETTA PUHELUN LANGATTOMASTI SÄÄTÖNUPIN AVULLA.

C. JAKAMINEN



KÄYTÄ TYHJÄÄ 3,5 MM:N LIITINPESÄÄ ÄÄNEN JAKAMISEEN.

IRROTETTAVAT KORVAKUPIT



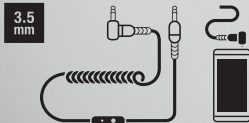
TARTU KORVAKUPPIN JA KÄÄNNÄ SITÄ VASTAPÄIVÄÄN.

KOKOONTAITETTAVAT



KOKOONTAITETTAVAN MALLIN ANSIOSTA HELPPO KULJETTAA JA SÄILYTTÄÄ.

C. IRROTETTAVA 3,5 MM:N JOHTO



JOS VIRTAA ON VÄHISSÄ, KYTKE KUULOKKEISIIN KAKSIPÄINEN JOHTO, JOSSA ON SISÄÄNRAKENNETTU MIKROFONI JA KAUKOSÄÄDIN. YHTEENSOPIVA KAIKKIEN SELLAISTEN MUSIIKKISOITINTEN KANSSA, JOIHIN SOPII 3,5 MM:N LIITIN.



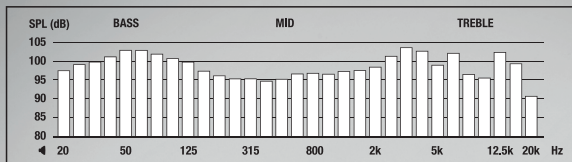
MIKROFONI: SISÄÄNRAKENNETTU MIKROFONIN ANSIOSTA VOIT VASTAANOTTAA PUHELUITA TAI NAUHOITTAA ÄÄNIMUISTIOITA LAITTEESI KAUTTA.



KAUKO-OHJAUS:

NAPSauta KERRAN, KUN HALUAT VASTATA SAAPUVAAN PUHELUUN TAI KATKAISTA PUHELUN, SEKÄ MUSIIKIN SOITTAMISEEN JA PYSÄYTÄMISEEN. NAPSauta KAKSI KERTAA, KUN HALUAT PIKAKELATA MUSIIKKIA ETEENPÄIN. NAPSauta KOLME KERTAA, KUN HALUAT KELATA TAAKSEPÄIN.

TEKNISET TIEDOT



MUUNNIN:

- 40 MM, DYNAAMINEN

IMPEDANSSI:

- 32 OHM

TAAJUUSALUE:

- 10 Hz – 20 kHz

HERKKYYS:

- 100 mV 1 kHz:n taajuudella = 95 dB:n äänenpainetaso

VIANETSINTÄ

EI VIRTAA

LATAA KUULOKKEET KÄYTTÄMÄLLÄ USB-KAAPELIA.

EI LATAUSTA

VARMISTA, ETTÄ USB-VIRTALÄHDE ON KYTKETTY PÄÄLLE.

EI PARITUSTA

SIIRRÄ LAITTEET LÄHEMMÄS TOISIAAN JA POIS MAHDOLLISEN HÄIRIÖN TAI ESTEIDEN LUOTA.
 VARMISTA, ETTÄ KUULOKKEITA EI OLE LIITETTY ERI ÄÄNILÄHTEeseen PARITUSTILAAAN SIIRRYTTÄESSÄ.
 OTA BLUETOOTH-VIESTINTÄ POIS KÄYTÖSTÄ ÄÄNILÄHTEESTÄ JA KYTKE SE TAKAISIN PÄÄLLE.

EI ÄÄNTÄ

VARMISTA, ETTÄ KUULOKKEET ON KYTKETTY PÄÄLLE JA LIITETTY.
 VARMISTA, ETTÄ ÄÄNILÄHDE SOITTAA SISÄLTÖÄ.

HEIKKO ÄÄNENLAATU

SIIRRÄ LAITTEET LÄHEMMÄS TOISIAAN JA POIS MAHDOLLISEN HÄIRIÖN TAI ESTEIDEN LUOTA.

Marshall on yhtiön Marshall Amplification Plc:n tavaramerkki. Lupa myönnetty. Tuotteen ja pakkauksen ulkoasu ovat Zound Industries International Ab -yhtiön mmateriaaliomaisuutta.

© 2016 Zound Industries. Kaikki oikeudet pidätetään. Valmistettu Kiinassa. Zound Industries International AB ei takaa mikrofonin ja kaukosäätimen yhteensopivuutta minkään mobiililaitteen kanssa. Matkapuhelimeen liitettäessä on käytettävä kaksisuuntaista suojaamatonta 3,5 mm:n standardiliitintä. Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Sweden

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc.:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja kaikki Zound Industriesin suorittama kyseisten merkkin käyttö on lisenssinalaista.

KÄYTTÖOPAS



Tämä symboli merkitsee sitä, että tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Sen sijaan se on toimitettava asianmukaiseen elektronisten ja sähkölaitteiden keräyspisteeseen. Tämä tuote on valmistettu 1.1.2006 jälkeen.



Kuulovaurioiden välttämiseksi suosittelemme, ette kuuntele musiikkia pitkään suurella äänenvoimakkuudella.

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

VAROITUKSIA

-  Sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran. Ei alle 3-vuotiaille.
- Säädä äänenvoimakkuus alhaiseksi ennen kuin alat käyttää kuulokkeita.
- Pitkäaikaisesta altistuksesta kovaääniselle musiikille tai muille äänille voi seurata kuulovaurio. Näitä kuulokkeita käyttäessä on parasta välttää suuria äänenvoimakkuuksia, etenkin pitkäaikaisessa käytössä.
- Älä käytä näitä kuulokkeita käyttäessäsi moottoriajoneuvoa, polkupyörää tai koneita tai silloin, kun ulkopuolisten äänien kuuleminen vaikeudesta voi aiheutua vaaraa sinulle tai muille.
- Älä pudota kuulokkeita, istu niiden päälle tai päästä niitä uppoamaan veteen.
- Säilytä poissa tulen, veden ja suuria jännitteitä käyttävien laitteiden läheisyydestä.
- Älä tee kuulokkeisiin muutoksia tai pura, avaa, pudota, murskaa, lävistä tai revi kuulokkeita, äläkä kuumenna niitä yli 60 °C:n lämpötilaan.
- Älä oikosulje mukana tullutta akkua tai sen kennoja.
- Mikäli kenno sattuisi vuotamaan, älä päästä nestettä iholle tai silmiin.

HUOMAA

- Näiden kuulokkeiden käyttö rajoittaa kykyäsi kuulla ympäristön ääniä kuunteluvoimakkuudesta riippumatta. Ole varovainen näitä kuulokkeita käyttäessäsi.
- Älä pudota kuulokkeita, istu niiden päälle tai päästä niitä uppoamaan veteen.
- Näiden kuulokkeiden mukana tulevat pehmusteet voivat ajan myötä huonontua. Muista käyttää kuulokkeissa aina sopivia pehmusteita.

FCC-VAROITUS

Sellaiset muutokset, joita vaatimustenmukaisuudesta vastaava taho ei nimenomaisesti ole hyväksynyt, voivat mitätöidä käyttäjän luvan käyttää laitetta.

Tämä laite on Yhdysvaltojen telehallintoviraston (FCC) -säännösten osan 15 sääntöjen mukainen. Käyttö on sallittu näillä kahdella ehdolla:

(1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja (2) tämän laitteen on kestävä kaikki sen vastaanottamat häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat saada laitteen toimimaan oletetusta poikkeavalla tavalla. Tämä laite on valvomattomalle ympäristölle asetettujen FCC:n säteilyaltistusrajojen mukainen. Huom. Tämä laite on testattu ja sen on osoitettu olevan B-luokan digitaalilaitteille määritellyjen raja-arvojen mukainen FCC-säännösten osan 15 mukaisesti. Raja-arvojen tarkoitus on tarjota kohtuullinen suoja haitallisista häiriöistä vastaan asuinhuoneistoon asennettaessa. Laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuista energiaa ja aiheuttaa ohjeiden vastaisesti asennettuna haitallisia häiriöitä muulle radioliikenteelle. Mikään asennus ei kuitenkaan takaa häiriöttömyyttä. Jos laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- ja televisiovastaanottimelle, minkä voi varmistaa kytkemällä laitteen pois päältä ja päälle, käyttäjää kehoitetaan poistamaan häiriöt jollakin seuraavista tavoista:

- Suuntaa tai sijoita vastaanottoantenni uudelleen.
- Suurennna laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä.
- Liitä laite pistokkeeseen, joka sijaitsee eri virtapiirissä kuin mihin vastaanotin on liitetty.
- Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/TV-asentajalta.

IC-VAROITUS

Tämä laite on Industry Canadan toimituksista vapautettua käyttöä koskevan/ koskevien RSS-standardin/-standardien (Radio Standards Specification) mukainen. Käyttö on sallittu näillä kahdella ehdolla: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa häiriöitä, ja (2) tämän laitteen on kestävä kaikki häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat saada laitteen toimimaan oletetusta poikkeavalla tavalla. Laite täyttää radiotaajuuskenttien voimakkuudelle asetetut vaatimukset, ja käyttäjät voivat hankkia Kanadasta tietoja radiotaajuusaltistuksesta ja radiotaajuuksia koskevien määräysten noudattamisesta. Tämä B-luokan digitaalinen laite on kanadalainen ICES-003-standardin mukainen.

HALLINNOITSEJA MÄÄRÄYKSET PIENITEHOISIA, RADIOAALTOJA SÄTEILEVIÄ LAITTEITA KOSKEVASTA VAROITUKSESTA:

12 ARTIKLA Ilman NCC:n myöntämää lupaa yksikään yhtiö, yritys tai käyttäjä ei saa muuttaa hyväksytyjen pienitehoisten radiotaajuuksilaitteiden taajuutta, suurentaa niiden lähetystehoa tai muuttaa niiden alkuperäisiä ominaisuuksia tai suorituskykyä. 14 ARTIKLA Pienitehoiset radiotaajuuksilaitteet eivät saa vaikuttaa lentokoneiden turvallisuuteen eivätkä häiritä laillista viestintää; jos tällaisia häiriöitä huomataan, käyttäjän on lopetettava laitteen käyttö välittömästi, kunnes laite ei enää aiheuta häiriöitä. Mainittu laillinen viestintä tarkoittaa, että radiolähtevä tapahtuu televisioviestintälain mukaisesti. Pienitehoisten radiotaajuuksilaitteiden on kestävä laillisen viestinnän tai ISM-radioaaltoja lähettävien laitteiden aiheuttamat häiriöt.

Sound Industries International AB vakuuttaa täten, että tämä tuote on R&TTE-direktiivin 1999/5/EY ja RoHS-direktiivin 2011/65/EU keksien vaatimusten ja muiden keskeisten säännösten mukainen. Lue vaatimustenmukaisuusvakuutus seuraavalta verkkosivustolta:
<http://www.marshallheadphones.com>

Jos sinulla on kysyttävää tai huolenaiheita, ota yhteyttä osoitteeseen support@marshallheadphones.com
Sound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Sweden

MID Bluetooth®

MID EST UN CASQUE AUDIO BLUETOOTH® aptX HAUT DE GAMME QUI VOUS OFFRE UN SON DE QUALITÉ SUPÉRIEURE AVEC PLUS DE 30 HEURES D'AUTONOMIE SANS FIL SUR UNE SIMPLE CHARGE*. S'ADRESSANT À CEUX QUI RECHERCHENT CE QU'IL Y A DE MIEUX EN MATIÈRE DE SON, SES HAUT-PARLEURS DYNAMIQUES DE 40 MM RÉGLÉS SUR MESURE PRODUISENT UN SON PUISSANT ET PRÉCIS AVEC JUSTE CE QU'IL FAUT DE BASSES. CE CASQUE SUPRA-AURICULAIRE EST DOTÉ D'UN BANDEAU CONFORTABLE ET DE CHARNIÈRES 3D POUR UN AJUSTEMENT ERGONOMIQUE. AVEC SON VINYLE NOIR, SES CHARNIÈRES EN MÉTAL ROBUSTE ET SES DÉTAILS EN LAITON, LE CASQUE MID EST L'INCARNATION PARFAITE DE L'ESPRIT MARSHALL ■

CONFIGURATION DE L'APPAREIL

A. BOUTON D'ALIMENTATION /
BOUTON DE CONTRÔLE

B. PRISE MICRO-USB
POUR LA CHARGE

C. PRISE ENTRÉE/
SORTIE 3,5 MM

D. TÉMOIN DEL

E. MICROPHONE



A. COMMANDES



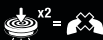
RÉPONDRE À UN APPEL
ENTRANT :
CLIQUER UNE FOIS SUR LE
BOUTON DE CONTRÔLE.



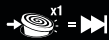
LECTURE/PAUSE :
CLIQUER UNE FOIS SUR LE
BOUTON DE CONTRÔLE.



AUGMENTER LE VOLUME :
POUSSER LE BOUTON DE
CONTRÔLE VERS LE HAUT.



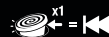
REJETER UN APPEL OU
RACCROCHER :
EFFECTUER UN DOUBLE-
CLIC SUR LE BOUTON DE
CONTRÔLE.



PISTE SUIVANTE :
POUSSER LE BOUTON DE
CONTRÔLE VERS LA DROITE.

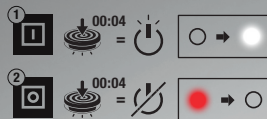


BAISSER LE VOLUME :
POUSSER LE BOUTON DE
CONTRÔLE VERS LE BAS.



PISTE PRÉCÉDENTE :
POUSSER LE BOUTON DE
CONTRÔLE VERS LA GAUCHE.

A. ALIMENTATION ON/OFF



1. POUR ALLUMER, APPUYER SUR LE BOUTON D'ALIMENTATION ET LE MAINTENIR ENFONCÉ PENDANT 4 SECONDES.

2. POUR ÉTEINDRE, APPUYER SUR LE BOUTON D'ALIMENTATION ET LE MAINTENIR ENFONCÉ PENDANT 4 SECONDES.

REMARQUE : SI LE CASQUE N'EST PAS CONNECTÉ À UNE SOURCE AUDIO, IL S'ÉTEINT AUTOMATIQUEMENT AU BOUT DE 10 MINUTES.

D. ASSOCIATION BLUETOOTH®



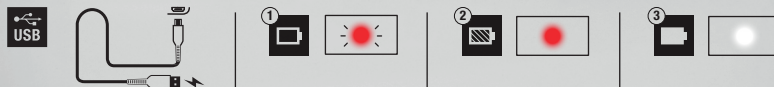
1. QUAND LE CASQUE EST ALLUMÉ, EFFECTUER UN DOUBLE-CLIC SUR LE BOUTON D'ALIMENTATION.

2. LE VOYANT D'ASSOCIATION BLUETOOTH COMMENCE À CLIGNOTER EN BLEU. ACTIVER LE BLUETOOTH SUR VOTRE APPAREIL. SÉLECTIONNER « MID » DANS LA LISTE D'APPAREILS BLUETOOTH ET ACCEPTER L'ASSOCIATION.

3. LE VOYANT S'ÉTEINT UNE FOIS L'ASSOCIATION EFFECTUÉE.

REMARQUE : UNE FOIS L'ASSOCIATION INITIALE ÉTABLIE, LE CASQUE SE CONNECTERA AUTOMATIQUEMENT À VOTRE APPAREIL LA PROCHAINE FOIS QU'IL SERA SOUS TENSION.

B. CHARGE



LORSQUE LE NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE EST BAS, LE VOYANT ROUGE SE MET À CLIGNOTER.

1. BRANCHER LE CÂBLE USB INCLUS DANS LA PRISE MICRO-USB DU CASQUE.

2. BRANCHER L'AUTRE EXTRÉMITÉ DU CÂBLE DANS UNE SOURCE D'ALIMENTATION USB. LE VOYANT ROUGE RESTE FIXE PENDANT LA CHARGE DE LA BATTERIE.

3. UNE FOIS CELLE-CI COMPLÈTEMENT RECHARGÉE, LE VOYANT DEVIENT BLANC.

REMARQUE : CHARGER LA BATTERIE AVANT D'UTILISER LE CASQUE POUR LA PREMIÈRE FOIS. DEUX HEURES DE CHARGE PERMETTENT D'ATTEINDRE UNE AUTONOMIE DE LECTURE D'ENVIRON HUIT HEURES À VOLUME MOYEN.

FRANÇAIS | 028

A. FONCTIONNALITÉ TÉLÉPHONE



RÉPONDEZ, REJETEZ OU TERMINEZ UN APPEL SANS FIL EN UTILISANT LE BOUTON DE CONTRÔLE.

C. PARTAGE



UTILISEZ L'ENTRÉE LIBRE DE 3,5 MM POUR PARTAGER VOS PISTES AUDIO.

COUSSINETS D'OREILLES AMOVIBLES



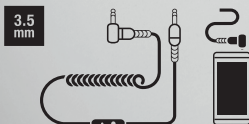
TENEZ LE COUSSINET D'OREILLE ET TOURNEZ-LE DANS LE SENS CONTRAIRE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE.

PLIABLE



SON DESIGN PLIABLE EN FACILITE LE STOCKAGE ET LE TRANSPORT.

C. CORDON DE 3,5 MM AMOVIBLE



LORSQUE VOUS ÊTES À COURT DE COURANT, IL VOUS SUFFIT DE BRANCHER LE CORDON À DOUBLE EXTRÉMITÉ DOTÉ D'UN MICROPHONE ET D'UNE TÉLÉCOMMANDE INTÉGRÉS. COMPATIBLE AVEC TOUT LECTEUR ÉQUIPÉ D'UNE CONNEXION POUR PRISE 3,5 MM.

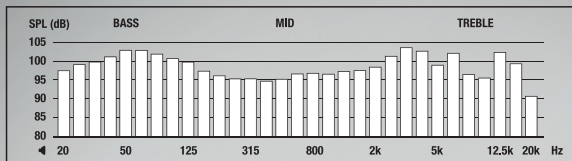


MICROPHONE :
LE MICROPHONE INTÉGRÉ VOUS PERMET DE RÉPONDER AUX APPELS OU D'ENREGISTRER DES MÉMOS VOCAUX SUR VOTRE APPAREIL.



TÉLÉCOMMANDE :
CLIQUER UNE FOIS POUR RÉPONDER AUX APPELS ENTRANTS OU POUR RACCROCHER, AINSI QUE POUR LANCER OU ARRÊTER LA MUSIQUE. CLIQUER DEUX FOIS POUR L'AVANCE RAPIDE. CLIQUER TROIS FOIS POUR REMBOBINER.

INFOS TECHNIQUES



TRANSDUCTEUR :

- 40 MM, DYNAMIQUE

IMPÉDANCE :

- 32 OHM

PLAGE DE FRÉQUENCES :

- 10 Hz-20 kHz

SENSIBILITÉ :

- 100 mV @ 1 kHz = 95 dB SPL

DÉPANNAGE

LE CASQUE NE S'ALLUME PAS

CHARGEZ LE CASQUE À L'AIDE DU CÂBLE USB.

LE CASQUE NE SE RECHARGE PAS

VÉRIFIEZ QUE LA SOURCE D'ALIMENTATION USB EST SOUS TENSION.

L'ASSOCIATION NE FONCTIONNE PAS

RAPPROCHEZ LES APPAREILS CONCERNÉS L'UN DE L'AUTRE ET TENEZ-LES ÉLOIGNÉS D'UNE POSSIBLE INTERFÉRENCE OU OBSTRUCTION.

VÉRIFIEZ QUE LE CASQUE N'EST PAS CONNECTÉ À UNE AUTRE SOURCE AUDIO LORSQUE VOUS ACTIVEZ LE MODE D'ASSOCIATION.

DÉSACTIVEZ ET RÉACTIVEZ LA FONCTIONNALITÉ BLUETOOTH SUR VOTRE SOURCE AUDIO.

AUCUN SON NE SORT

VÉRIFIEZ QUE LE CASQUE EST ALLUMÉ ET CONNECTÉ.

VÉRIFIEZ QUE LA SOURCE AUDIO EST BIEN EN TRAIN DE LIRE UNE PISTE.

LE SON EST DE MAUVAISE QUALITÉ

RAPPROCHEZ LES APPAREILS CONCERNÉS L'UN DE L'AUTRE ET TENEZ-LES ÉLOIGNÉS D'UNE POSSIBLE INTERFÉRENCE OU OBSTRUCTION.

Marshall est une marque de Marshall Amplification Plc. Autorisation accordée. La conception du produit et de l'emballage sont des propriétés intellectuelles de Zound Industries International AB.

© 2016 Zound Industries. Tous droits réservés. Produit en Chine. Zound Industries International AB ne garantit pas la compatibilité du microphone et de la télécommande avec tous les appareils mobiles. Conçu pour les téléphones portables utilisant une prise de 3,5 mm standard bidirectionnelle non protégée. Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Suède

Le nom et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation desdites marques par Zound Industries International AB est autorisée.

MODE D'EMPLOI



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé comme un déchet ménager. Il doit être déposé dans un site de traitement des déchets approprié assurant le recyclage des équipements électriques et électroniques. Ce produit a été fabriqué après le 1er janvier 2006.



Pour éviter tout dommage auditif, évitez d'écouter de la musique à un volume élevé pendant de longues périodes.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENTS

-  Contient de petites pièces qui présentent un risque d'étouffement.
Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans.
- Baissez le volume avant d'utiliser le casque.
- Une exposition prolongée à de la musique ou à des sons à un volume sonore élevé peut entraîner une perte auditive. Il est déconseillé d'utiliser ce casque à un volume sonore élevé, en particulier pendant de longues périodes.
- N'utilisez pas ce casque lorsque vous conduisez un véhicule à moteur, un vélo, que vous faites usage d'une machine ou lorsque votre absence de perception des sons extérieurs risque de constituer un danger pour vous ou pour autrui.
- Ne faites pas tomber le casque, ne vous asseyez pas dessus et ne l'immergez pas.
- Tenez-le éloigné du feu, de l'eau et des équipements haute tension.
- Ne pas modifier, démonter, ouvrir, laisser tomber, écraser, percer, déchirer le casque ni l'exposer à une température supérieure à 60 °C.
- Ne pas court-circuiter la batterie incluse ou les piles.
- Si une pile fuit, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux.

PRÉCAUTIONS

- L'utilisation de ce casque limite votre capacité à entendre les bruits qui vous entourent, quel que soit le volume de l'écoute. Faites preuve de discernement lorsque vous utilisez ce casque.
- Ne faites pas tomber le casque, ne vous asseyez pas dessus et ne l'immergez pas.
- Les coussinets d'oreille livrés avec le casque peuvent se détériorer au fil du temps. Utilisez toujours le casque avec des coussinets d'oreille en bon état.

AVERTISSEMENT FCC

Toute altération ou modification non expressément approuvée par la partie en charge de la conformité est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Cet appareil répond aux exigences de la section 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence nuisible et (2) cet appareil doit supporter les interférences extérieures, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement inattendu. Cet équipement répond aux limites de la FCC sur l'exposition aux rayonnements établies pour un environnement non contrôlé. Remarque : Cet équipement a été testé et déterminé conforme aux limites applicables à un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut diffuser de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il est donc susceptible de provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas certain qu'aucune interférence ne se produira au sein d'une installation donnée. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qu'il est possible de vérifier en mettant alternativement l'équipement sous/hors tension, il est conseillé à l'utilisateur de tenter de corriger l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Modifier l'orientation ou l'emplacement de l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise appartenant à un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé.
- Contacter le revendeur ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

AVERTISSEMENT IC

Le présent appareil est conforme aux normes CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence et (2) cet appareil doit supporter les interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement inattendu. Cet appareil est conforme aux limites de grandeur de champ RF. Les utilisateurs peuvent obtenir les informations canadiennes relatives à la conformité et à l'exposition RF. Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

AVERTISSEMENT SUR LA RÉGLEMENTATION RELATIVE AUX APPAREILS À RADIOFRÉQUENCES DE FAIBLE PUISSANCE :

ARTICLE 12 En l'absence d'autorisation de la NCC, aucune entreprise ou société ni aucun utilisateur ne peut modifier la fréquence, augmenter la puissance de transmission ou modifier les caractéristiques d'origine ou les performances d'un appareil à radiofréquences de faible puissance homologué. ARTICLE 14 Les appareils à radiofréquences de faible puissance ne doivent pas altérer la sécurité des avions ni interférer dans les communications légales ; dans le cas contraire, l'utilisateur devra immédiatement cesser de faire fonctionner l'appareil jusqu'à l'absence complète d'interférences. Par communications légales nous entendons les communications radio établies conformément au Telecommunications Act. Les appareils à radiofréquences de faible puissance doivent tolérer les interférences des communications légales ou des appareils émettant des ondes radio ISM.

Sound Industries International AB déclare par la présente que ce produit est conforme aux principales exigences et autres mesures pertinentes des directives R&TTE 1999/5/CE et RoHS 2011/65/UE. Pour la déclaration de conformité, veuillez consulter le site Web suivant : <http://www.marshallheadphones.com>

Si vous avez des questions ou des préoccupations, veuillez contacter support@marshallheadphones.com
Sound Industries International AB • Centralpal 15 • 111 20 Stockholm • Suède

FRANÇAIS | 032



MID IST EIN BLUETOOTH® aptX-PREMIUMKOPFHÖRER, DER ÜBERRAGENDEN KLANG UND NACH NUR EINEM LADEZYKLUS MEHR ALS 30 STUNDEN WIRELESS-SPIELZEIT BIETET. SEINE ANPASSBAREN 40-MM-DYNAMIKTREIBER GEBEN IHM EINEN SOLIDEN KLANG, DER SOWOHL FÜR PRÄZISE KLARHEIT ALS AUCH FÜR DIE RICHTIGE MENGE BASS SORGT – PERFEKT FÜR JENE, DIE SICH DEN BESTEN KLANG WÜNSCHEN. DAS OHRENAUFLIEGENDE DESIGN HAT EINEN WEICHEN KOPFBÜGEL UND 3D-GELENKE, DIE FÜR EINEN ERGONOMISCHEN SITZ SORGEN. KOMPLETT MIT SCHWARZEM VINYL, GELENKEN AUS STABILEM METALL UND DETAILS AUS MESSING IST DER MID DIE VERKÖRPERUNG VON MARSHALL BEI EINEM KOPFHÖRER ■

AUFBAU DES GERÄTS

A. EIN/AUS-TASTE/
BEDIENKNOPF

B. MIKRO-USB-ANSCHLUSS
ZUM AUFLADEN

C. 3,5 MM EIN-/
AUSGANGSBÜCHSE

D. LED-ANZEIGE

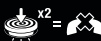
E. MIKROFON



A. STEUERUNGEN



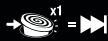
x1 = **EINGEHENDEN ANRUF
ANNEHMEN:**
EINMALIGER KLICK AUF
DEN BEDIENKNOPF.



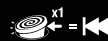
x2 = **ANRUF ABLEHNEN ODER
BEENDEN:**
DOPPELKLICK AUF DEN
BEDIENKNOPF.



x1 = **LIED ABSPIELEN ODER
ANHALTEN:**
EINMALIGER KLICK AUF
DEN BEDIENKNOPF.



x1 = **NÄCHSTES LIED:**
DEN BEDIENKNOPF NACH
RECHTS SCHIEBEN.



x1 = **VORHERIGES LIED:**
DEN BEDIENKNOPF NACH
LINKS SCHIEBEN.

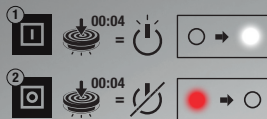


x1 = **LAUTSTÄRKE ERHÖHEN:**
DEN BEDIENKNOPF NACH
OBEN SCHIEBEN.



x1 = **LAUTSTÄRKE
VERRINGERN:**
DEN BEDIENKNOPF NACH
UNTEN SCHIEBEN.

A. EIN-/AUSSCHALTEN



1. ZUM EINSCHALTEN DEN EINSCHALTKNOPF DRÜCKEN UND 4 SEKUNDEN LANG HALTEN.
2. ZUM AUSSCHALTEN DEN EINSCHALTKNOPF FÜR 4 SEKUNDEN DRÜCKEN UND HALTEN.

HINWEIS: WENN KEINE VERBINDUNG ZU EINER KLANGQUELLE BESTEHT, SCHALTET SICH DER KOPFHÖRER NACH 10 MINUTEN AUTOMATISCH AB.

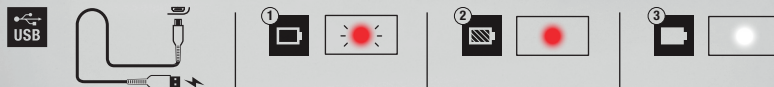
D. BLUETOOTH®-KOPPLUNG



1. WENN DAS GERÄT EINGESCHALTET IST, Klicke bitte doppelt auf den Einschaltknopf des Kopfhörers.
2. Die Bluetooth-Kopplungsanzeige beginnt blau zu blinken. Aktiviere Bluetooth an deinem Gerät. Wähle „MID“ in der Bluetooth-Liste aus und akzeptiere die Kopplung.
3. Die Anzeige schaltet sich ab, wenn die Kopplung erfolgt ist.

HINWEIS: NACH DER ERSTMALIGEN KOPPLUNG VERBINDET SICH DER KOPFHÖRER AUTOMATISCH MIT DEM GERÄT, WENN ES WIEDER EINGESCHALTET WIRD.

B. LADEN



BEI NIEDRIGEM AKKUSTAND BEGINNT DAS ROTE AKKULÄMPCHEN ZU BLINKEN.

1. VERBINDE DAS BEILIEGENDE USB-KABEL MIT DER MIKRO-USB-BUCHSE AM KOPFHÖRER.
2. VERBINDE DAS ANDERE ENDE DES USB-KABELS MIT EINER USB-STROMQUELLE. DAS ROTE AKKULÄMPCHEN LEUCHTET PERMANENT WÄHREND DES LADEVORGANGS.
3. WENN DER AKKU VOLLSTÄNDIG AUFGEFADEN IST, LEUCHTET DAS AKKULÄMPCHEN WEISS.

HINWEIS: LADE DEN AKKU, BEVOR DU DEN KOPFHÖRER ZUM ERSTEN MAL VERWENDEST.
ZWEI STUNDEN AUFLADUNG GENÜGEN FÜR ETWA ACHT STUNDEN ABSPIELEN BEI MITTLERER LAUTSTÄRKE.

DEUTSCH | 034

A. TELEFONFUNKTION



ÜBER DEN BEDIENKNOPF KANNST DU ANRUF E KABELLOS ENTGEGENNEHMEN, ABLEHNEN ODER BEENDEN.

C. TEILEN



VERWENDE DIE FREIE 3,5-MM-BUCHSE ZUM TEILEN VON AUDIO.

ABNEHMBARE OHRPOLSTER



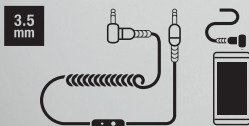
OHRPOLSTER HALTEN UND GEGEN DEN UHRZEIGERSINN DREHEN.

KLAPPBAR



KLAPPDISEIN FÜR EINFACHE AUFBEWAHRUNG UND LEICHTEN TRANSPORT.

C. ABNEHMBARES 3,5-MM-KABEL



BEI NIEDRIGEM LADEZUSTAND EINFACH DAS DOPPELSEITIGE KABEL MIT DEM EINGEBAUTEN MIKROFON UND DER FERNSTEUERUNG EINSTECKEN. MIT ALLEN MUSIK-PLAYERN MIT EINER 3,5-MM-BUCHSE KOMPATIBEL.

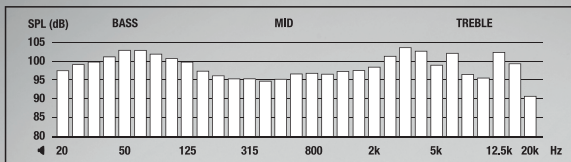


MIKROFON:
EINGEBAUTES MIKROFON, MIT DEM DU ANRUF E ENTGEGENNEHMEN UND SPRACHNOTIZEN MIT DEINEM GERÄT AUFNEHMEN KANNST.



FERNSTEUERUNG:
KLICKE EINMAL, UM ANRUF E ANZUNEHMEN ODER AUFZULEGEN, MUSIKABZUSPIELEN ODER ANZUHALTEN. KLICKE ZWEIMAL, UM MUSIK VORZUSPULEN. KLICKE DREIMAL, UM ZURÜCKZUSPULEN.

TECHNISCHE INFORMATIONEN



LAUTSPRECHER:

- 40 MM, DYNAMISCH

IMPEDANZ:

- 32 OHM

FREQUENZBEREICH:

- 10 Hz–20 kHz

EMPFINDLICHKEIT:

- 100 mV bei 1 kHz = 95 dB SPL

FEHLERBESEITIGUNG

GERÄT LÄSST SICH NICHT EINSCHALTEN	LADE DEN KOPFHÖRER MITHILFE DES USB-KABELS AUF.
GERÄT LÄDT NICHT	STELLE SICHER, DASS DIE USB-STROMQUELLE EINGESCHALTET IST.
GERÄT LÄSST SICH NICHT KOPPELN	REDUZIERE DIE ENTFERNUNG ZWISCHEN DEN GERÄTEN UND BEWEGE SIE VON MÖGLICHEN INTERFERENZEN ODER HINDERNISSEN WEG. VERGEWISSERE DICH, DASS DER KOPFHÖRER NICHT AN EINE ANDERE KLANGQUELLE ANGESCHLOSSEN IST, WENN DU DEN KOPPELMODUS EINSTELLST. DEAKTIVIERE UND AKTIVIERE BLUETOOTH® AUF DEINER KLANGQUELLE.
KEIN KLANG	VERGEWISSERE DICH, DASS DER KOPFHÖRER EINGESCHALTET UND VERBUNDEN IST. STELLE SICHER, DASS DIE KLANGQUELLE SPIELT.
SCHLECHTE KLANGQUALITÄT	REDUZIERE DIE ENTFERNUNG ZWISCHEN DEN GERÄTEN UND BEWEGE SIE VON MÖGLICHEN INTERFERENZEN ODER HINDERNISSEN WEG.

Marshall ist eine Marke von Marshall Amplification Plc. Verwendung genehmigt. Das Design des Produkts und der Verpackung sind geistiges Eigentum von Zound Industries International AB.

© 2016 Zound Industries. Alle Rechte vorbehalten. Hergestellt in China. Zound Industries International AB garantiert nicht die Kompatibilität des Mikrofons oder der Fernbedienung mit mobilen Endgeräten. Zur Verwendung mit einem Handy über einen 3,5-mm-Stecker, ungeschützter, bidirektionaler Standard. Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Schweden

Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind registrierte Marken in Besitz von Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Nutzung dieser Zeichen durch Zound Industries International AB erfolgt unter Lizenz.

BENUTZERHANDBUCH



Dieses Symbol zeigt an, dass das vorliegende Produkt nicht in den Hausmüll gehört. Es sollte daher einer geeigneten Sammelstelle zum Recycling elektrischer und elektronischer Geräte zugeführt werden. Dieses Produkt wurde nach dem 1. Januar 2006 hergestellt.



Um Hörschäden zu vermeiden, höre nicht über längere Zeiträume mit hoher Lautstärke.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG

-  Enthält Kleinteile, die mit einem Erstickungsrisiko einhergehen können. Nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet.
- Vor Auf- bzw. Einsetzen der Kopfhörer eine niedrige Lautstärke einstellen.
- Zu lange lauter Musik oder lauten Klängen ausgesetzt zu sein, kann zu Hörschäden führen. Es ist daher ratsam, hohe Lautstärke zu vermeiden, wenn Sie diese Kopfhörer benutzen, v. a. wenn dies über einen längeren Zeitraum geschieht.
- Verwenden Sie diese Kopfhörer nicht beim Auto- oder Fahrradfahren, beim Betrieb von Maschinen oder wenn das Überhören von Umgebungsgeräuschen eine Gefahr für Sie oder andere darstellen kann.
- Setzen Sie sich nicht auf den Kopfhörer, lassen Sie ihn nicht fallen und tauchen Sie ihn nicht unter Wasser.
- Halten Sie den Kopfhörer von Feuer, Wasser und Hochspannungsanlagen fern.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Kopfhörer vor, demontieren und öffnen Sie ihn nicht, lassen Sie ihn nicht fallen, zerbrechen, durchbohren oder zerschlagen Sie ihn nicht. Setzen Sie das Gerät keiner Temperatur von über 60°C aus.
- Erzeugen Sie keinen Kurzschluss am Akku oder an den Zellen.
- Falls eine Zelle undicht wird, achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommt.

VORSICHT

- Das Tragen dieses Kopfhörers schränkt Ihre Fähigkeit, Umgebungsgeräusche wahrzunehmen, bei jeder Lautstärke ein. Seien Sie daher bitte vorsichtig bei der Verwendung dieses Kopfhörers.
- Setzen Sie sich nicht auf den Kopfhörer, lassen Sie ihn nicht fallen und tauchen Sie ihn nicht unter Wasser.
- Die Aufsätze, die mit den Kopfhörern geliefert werden, können sich im Laufe der Zeit abnutzen. Bitte achten Sie darauf, jederzeit geeignete Aufsätze für die Kopfhörer zu verwenden.

FCC-WARNUNG

Veränderungen oder Modifizierungen, die nicht ausdrücklich seitens der für die Einhaltung der Vorgaben Verantwortlichen genehmigt wurden, könnten die Befugnis des Benutzers, das Gerät zu betreiben, aufheben.

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen in Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine funktechnischen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle Störungen vertragen können, einschließlich Störungen, die unerwünschte Betriebszustände des Geräts verursachen könnten. Die Ausstattung entspricht den FCC-Grenzwerten für Hochfrequenzstrahlung in einer unkontrollierten Umgebung. Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B, entsprechend Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie in Wohnbereichen einen ausreichenden Schutz vor schädlichen Störungen bieten. Diese Ausrüstung erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen sowie – falls nicht in Übereinstimmung mit den Bedienungsanweisungen installiert und verwendet – schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Allerdings ist nicht gewährleistet, dass es in bestimmten Installationen nicht zu Störungen kommt. Falls diese Ausrüstung schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursachen sollte, was leicht durch Aus- und Einschalten der Ausrüstung herausgefunden werden kann, wird dem Anwender empfohlen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Neuaustrichtung oder Neuplatzierung der Empfangsantennen.
- Erhöhen des Abstands zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Anschließen des Geräts an eine Steckdose, die von einem anderen Stromkreis als das Empfangsgerät versorgt wird.
- Hinzuziehen des Händlers oder eines erfahrenen Radio-/Fernsehtechnikers.

IC-WARNUNG

Dieses Gerät erfüllt die lizenzfreien RSS-Norm(en) von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle Störungen vertragen können, einschließlich Störungen, die unerwünschte Betriebszustände verursachen könnten. Dieses Gerät erfüllt die HF-Grenzwerte für Feldstärke. Informationen zur HF-Belastung und Einhaltung erhalten Benutzer direkt bei den kanadischen Behörden. Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht den Anforderungen der kanadischen Richtlinie ICES-003.

VERWALTUNGSVORSCHRIFTEN FÜR DIE WARNUNG BEI GERÄTEN, DIE STRALUNG VON RADIOWELLEN MIT GERINGER LEISTUNG AUSSENDEN:

ARTIKEL 12 Ohne die Zustimmung des NCC darf keine Organisation, kein Unternehmen oder Benutzer die Frequenz verändern, die Sendeleistung erhöhen oder die ursprünglichen Eigenschaften sowie die Leistung eines zugelassenen Niedriggradfrequenz-Gerätes modifizieren. ARTIKEL 14 Die Niedriggradfrequenz-Geräte dürfen weder die Flugsicherheit beeinflussen noch die legale Kommunikation stören; ist dies jedoch der Fall, hat der Benutzer die Anwendung sofort einzustellen, solange bis keine Störung mehr auftritt. Die besagte legale Kommunikation bedeutet, dass Radio-Kommunikation gemäß dem Telecommunications Act ausgeübt wird. Die Niedriggradfrequenz-Geräte müssen störempfindlich gegenüber den legalen Kommunikationsdiensten bzw. gegenüber ISM-Radiowellen-Geräten sein.

Zound Industries International AB erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und relevanten Vorschriften der Richtlinie R&TEE 1999/5/EG sowie die RoHS-Richtlinie 2011/65/EU erfüllt. Um die Konformitätserklärung zu lesen, besuche bitte die folgende Website:
<http://www.marshallheadphones.com>

Bei weiteren Fragen oder Problemen kontaktiere bitte support@marshallheadphones.com
Zound Industries International AB • Centralpal 15 • 111 20 Stockholm • Schweden

DEUTSCH | 038

MID Bluetooth®

MID È UN ESCLUSIVO MODELLO DI CUFFIE BLUETOOTH® aptX IN GRADO DI RIPRODURRE MUSICA PER PIÙ DI 30 ORE CON UNA SINGOLA RICARICA*. I SUOI DRIVER DINAMICI PERSONALIZZABILI DA 40 MM REGALANO UN SUONO POTENTE E LIMPIDO E UN OTTIMO BILANCIAMENTO DEI BASSI, L'IDEALE PER CHI È ALLA RICERCA DELLA QUALITÀ AUDIO PERFETTA. IL DESIGN SOVRAURALE DELLE CUFFIE PRESENTA UN ARCHETTO SOFFICE E FLESSIBILE E PERNI 3D PER UN'ADERENZA ERGONOMICA. A COMPLETARE IL TUTTO, IL DESIGN IN VINILPELLE NERA, I ROBUSTI PERNI IN METALLO E I DETTAGLI IN OTTONE: LE CUFFIE MID SONO L'INCARNAZIONE PERFETTA DELLO SPIRITO MARSHALL. ■

LAYOUT DEL DISPOSITIVO

A. PULSANTE DI ALIMENTAZIONE/
MANOPOLA DI CONTROLLO

B. PRESA MICRO USB
PER LA RICARICA

C. PRESA INGRESSO/USCITA
DA 3,5 MM

D. INDICATORE LED

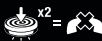
E. MICROFONO



A. CONTROLLI



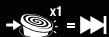
RISPONDERE A UNA
CHIAMATA IN ARRIVO:
PREMERE LA MANOPOLA DI
CONTROLLO UNA VOLTA.



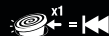
RIFIUTARE O TERMINARE
UNA CHIAMATA:
PREMERE LA MANOPOLA DI
CONTROLLO DUE VOLTE.



RIPRODURRE UN BRANO O
METTERLO IN PAUSA:
PREMERE LA MANOPOLA DI
CONTROLLO UNA VOLTA.



BRANO SUCCESSIVO:
PREMERE LA MANOPOLA DI
CONTROLLO VERSO DESTRA.



BRANO PRECEDENTE:
PREMERE LA MANOPOLA DI
CONTROLLO VERSO SINISTRA.

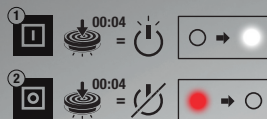


ALZARE IL VOLUME:
PREMERE LA MANOPOLA DI
CONTROLLO VERSO L'ALTO.



ABBASSARE IL VOLUME:
PREMERE LA MANOPOLA DI
CONTROLLO VERSO IL BASSO.

A. ACCENSIONE E SPEGNIMENTO



1. PER ACCENDERE, TENERE PREMUTO IL PULSANTE DI ALIMENTAZIONE PER 4 SECONDI.

2. PER SPEGNERE, TENERE PREMUTO IL PULSANTE DI ALIMENTAZIONE PER 4 SECONDI.

NOTA: SE LE CUFFIE NON SONO CONNESSE A UNA SORGENTE SONORA SI SPEGNERANNO AUTOMATICAMENTE DOPO 10 MINUTI.

D. ACCOPPIAMENTO BLUETOOTH®



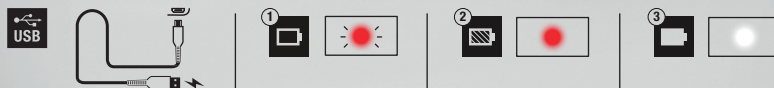
1. CON LE CUFFIE ACCESE, FARE DOPPIO CLIC SUL PULSANTE DI ALIMENTAZIONE DELLE CUFFIE.

2. L'INDICATORE DI ACCOPPIAMENTO BLUETOOTH INIZIA A LAMPEGGIARE BLU. ATTIVARE IL BLUETOOTH SUL DISPOSITIVO. SELEZIONARE "MID" NELL'ELENCO BLUETOOTH E ACCETTARE L'ACCOPIAMENTO.

3. L'INDICATORE SI SPEGNE QUANDO L'ACCOPIAMENTO È AVVENUTO.

NOTA: DOPO L'ACCOPIAMENTO INIZIALE, LE CUFFIE SI COLLEGHERANNO AL DISPOSITIVO AUTOMATICAMENTE NEI RIAVVII SUCCESSIVI.

B. RICARICA



L'INDICATORE ROSSO DELLA BATTERIA INIZIA A LAMPEGGIARE QUANDO IL LIVELLO DELLA BATTERIA È BASSO.

1. COLLEGARE ALLA PRESA MICRO USB DELLE CUFFIE IL CAVO USB INCLUSO.

2. COLLEGARE L'ALTRA ESTREMITÀ DEL CAVO A UNA SORGENTE DI ALIMENTAZIONE USB. L'INDICATORE ROSSO DELLA BATTERIA RIMANE ACCESO DURANTE LA RICARICA.

3. QUANDO LA BATTERIA È COMPLETAMENTE CARICA, L'INDICATORE DIVENTA BIANCO.

NOTA: CARICARE LA BATTERIA PRIMA DI UTILIZZARE LE CUFFIE PER LA PRIMA VOLTA. 2 ORE DI CARICA EQUIVALGONO A CIRCA 8 ORE DI RIPRODUZIONE A VOLUME MEDIO.

A. FUNZIONALITÀ TELEFONO



RISPONDERE, RIFIUTARE E TERMINARE UNA CHIAMATA CON LA MANOPOLA DI CONTROLLO IN MODALITÀ SENZA FILI.

C. CONDIVISIONE



UTILIZZARE LA PRESA LIBERA DA 3,5 MM PER CONDIVIDERE L'AUDIO.

CUSCINETTI RIMOVIBILI



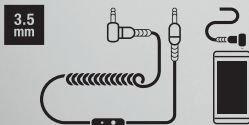
FAR RUOTARE IL CUSCINETTO IN SENSO ANTIORARIO.

PIEGHEVOLE



DESIGN PIEGHEVOLE PER RIPORRE LE CUFFIE E TRASPORTARLE FACILMENTE.

C. CAVO RIMOVIBILE DA 3,5 MM



SE LA BATTERIA È SCARICA, COLLEGARE IL CAVO A DOPPIA ESTREMITÀ CON MICROFONO E TELECOMANDO INTEGRATI. COMPATIBILI CON QUALSIASI LETTORE MUSICALE DOTATO DI INGRESSO PER JACK DA 3,5 MM.

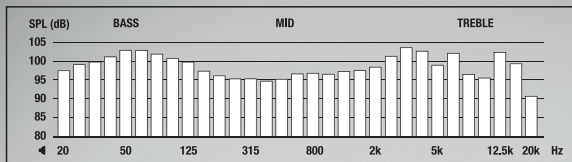


MICROFONO:
IL MICROFONO INTEGRATO CONSENTE DI RISPONDERE ALLE CHIAMATE O DI REGISTRARE PROMEMORIA VOCALI UTILIZZANDO IL PROPRIO DISPOSITIVO.



TELECOMANDO:
CLIC SINGOLO PER RISPONDERE ALLE CHIAMATE E RIAGGIANCiare, RIPRODURRE I BRANI MUSICALI E METTERLI IN PAUSA. DOPPIO CLIC PER L'AVANZAMENTO VELOCE DEI BRANI. TRIPLO CLIC PER IL RIAVVOLGIMENTO VELOCE.

INFORMAZIONI TECNICHE



TRASDUTTORE:

- 40 MM, DINAMICO

IMPEDENZA:

- 32 OHM

FREQUENZA:

- 10 Hz-20 kHz

SENSIBILITÀ:

- 100 mV @ 1 kHz = 95 dB SPL

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

NON SI ACCENDE

CARICARE LE CUFFIE TRAMITE IL CAVO USB.

NON SI RICARICA

ASSICURARSI CHE LA FONTE DI ALIMENTAZIONE USB SIA ACCESA.

NON SI ACCOPPIA

AVVICINARE I DISPOSITIVI E ALLONTANARE QUALSIASI INTERFERENZA O OSTRUZIONE.

ASSICURARSI CHE LE CUFFIE NON SIANO CONNESSE A UNA SORGENTE SONORA DIVERSA QUANDO SI ENTRA IN MODALITÀ DI ACCOPPIAMENTO.

DISABILITARE E ABILITARE LA COMUNICAZIONE BLUETOOTH DELLA SORGENTE SONORA.

NESSUN SUONO

ASSICURARSI CHE LE CUFFIE SIANO ACCESE E CONNESSE.

ASSICURARSI CHE LA SORGENTE SONORA SIA IN RIPRODUZIONE.

SCARSA QUALITÀ DEL SUONO

AVVICINARE I DISPOSITIVI E ALLONTANARE QUALSIASI INTERFERENZA O OSTRUZIONE.

Marshall è un marchio commerciale di Marshall Amplification Plc. Permesso accordato. I design di prodotto e confezione sono proprietà intellettuali di Zound Industries International Ab.

© 2016 Zound Industries. Tutti i diritti riservati. Prodotto in Cina. Zound Industries International AB non fornisce alcuna garanzia sulla compatibilità del microfono e del telecomando con alcun dispositivo mobile. Da utilizzare con telefoni cellulari dotati di spinotto doppio standard non protetto da 3,5 mm. Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stoccolma • Svezia

I loghi e il marchio Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'uso di tali marchi da parte di Zound Industries International AB è concesso in licenza.

GUIDA UTENTE



Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito come un rifiuto domestico. Deve essere consegnato al punto di raccolta preposto al riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questo prodotto è stato fabbricato dopo il 1° gennaio 2006.



Per prevenire possibili danni all'apparato uditivo, non ascoltare musica a volume elevato per lunghi periodi di tempo.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZE

-  Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono causare soffocamento. Non adatto a bambini di età inferiore ai tre anni.
- Impostare il volume a un livello basso prima di usare le cuffie.
- L'esposizione prolungata alla musica o a suoni ad alto volume può causare danni all'udito. Si consiglia di evitare l'ascolto a volumi elevati con queste cuffie, soprattutto per periodi prolungati.
- Non utilizzare queste cuffie quando si è alla guida di un veicolo, una bicicletta, un macchinario o quando l'incapacità di percepire i rumori esterni può causare pericolo per se stessi e per gli altri.
- Non far cadere le cuffie per terra, non sedersi sopra e non immergerle in acqua.
- Tenere le cuffie lontano da fuoco, acqua e apparecchiature ad alta tensione.
- Non modificare, smontare, aprire, far cadere, schiacciare, forare, deformare le cuffie e non esporle a temperature superiori a 60 °C (140 °F).
- Non cortocircuitare la batteria inclusa o le sue celle.
- Qualora una cella mostri una perdita, impedire che il liquido entri a contatto con gli occhi o la pelle.

PRECAUZIONI

- L'utilizzo di queste cuffie limita la capacità di percepire i rumori circostanti, a prescindere dal volume di ascolto. È necessario essere prudenti quando si indossano queste cuffie.
- Non farle cadere per terra, non sedersi sopra e non immergerle in acqua.
- I gommini in dotazione si possono deteriorare con il tempo. Assicurarsi di utilizzare sempre le cuffie con gommini adeguati.

AVVERTENZA FCC

Eventuali alterazioni o modifiche non espressamente approvate dal soggetto responsabile per la conformità possono annullare l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchio.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

(1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose, e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero comprometterne il funzionamento. Questo apparecchio è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni FCC definiti per un ambiente non sottoposto a controllo. Nota: questo apparecchio è stato testato e ritenuto conforme ai limiti di un dispositivo digitale di Classe B, in ottemperanza alla parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono stabiliti per offrire un'adeguata protezione dalle interferenze nocive in un'installazione residenziale. La presente apparecchiatura genera, utilizza e può emettere frequenze radio e, se non installata e utilizzata in conformità alle istruzioni fornite dal produttore, può provocare interferenze dannose per le comunicazioni via radio. Tuttavia, non esiste garanzia che tali interferenze non possano verificarsi in impianti particolari. Se tale apparecchiatura provoca interferenze dannose per la ricezione di trasmissioni radio o televisive, che possono essere individuate spegnendo e in seguito accendendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- riorientare o riposizionare l'antenna ricevente;
- aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore;
- collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello del ricevitore;
- consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ottenere supporto.

AVVERTENZA IC

Questo dispositivo è conforme alle norme RSS esenti da licenza Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze, e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse le interferenze che potrebbero comprometterne il funzionamento. Questo dispositivo è conforme ai limiti dell'intensità di campo RF; gli utenti possono ottenere informazioni sull'esposizione alla RF e sulla conformità canadesi. Questo apparecchio digitale di Classe B è conforme alla norma canadese ICES-003.

NORME AMMINISTRATIVE SULL'EMISSIONE DI ONDE RADIO DI BASSA POTENZA – AVVERTENZA SUI DISPOSITIVI:

ARTICOLO 12 Senza l'autorizzazione concessa dalla NCC, nessuna società, impresa o utente è autorizzato/a a modificare la frequenza, aumentare la potenza di trasmissione o alterare le caratteristiche originali o le prestazioni di un dispositivo a radiofrequenza di bassa potenza omologato. ARTICOLO 14 I dispositivi a radiofrequenza di bassa potenza non devono influenzare la sicurezza degli aeromobili e interferire nelle comunicazioni legali; se ciò avviene, l'utente ne interromperà immediatamente l'utilizzo fino all'eliminazione delle interferenze. Per "comunicazioni legali" si intendono le comunicazioni radio gestite nel rispetto della legge sulle telecomunicazioni. I dispositivi a radiofrequenza di bassa potenza devono essere sensibili all'interferenza delle comunicazioni legali o dei dispositivi a onde radio ISM.

Con la presente, Zound Industries International AB dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva R&TTE 1999/5/EC e alla direttiva RoHS 2011/65/EU. Per la dichiarazione di conformità, visitare il seguente sito web:
<http://www.marshallheadphones.com>

Per eventuali domande o dubbi, contattare support@marshallheadphones.com
Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stoccolma • Svezia



MIDは、BLUETOOTH® aptXに対応したプレミアムなヘッドホン。優れたオーディオ能力を発揮し、1回の充電で30時間以上の音楽再生が可能です*。カスタム40MMダイナミック型ドライバーを搭載し、低音をほどよく織り込んだ鮮明なバランスでソリッドなサウンドを実現。最高の音を求めるリスナーに完璧なオーディオをお届けします。オンイヤーのデザインは、エルゴノミックの快適なフィットを提供する起毛加工のヘッドバンドと3Dヒンジが特徴。さらにブラックのビニールや頑丈なメタルヒンジ、真鍮で仕上げたディテールをあしらったMIDは、MARSHALLの真骨頂を体現するヘッドホンです■

装置配置

A. 電源ボタン/操作ノブ

B. 充電用マイクロUSBコネクター

C. 3.5MM 入力/出力ソケット

D. LEDインジケータ

E. マイクホン



A. 操作



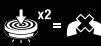
受信通話に应答する：
操作ノブを1回クリック
します。



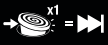
曲を再生または一時停
止する：操作ノブを1回ク
リックします。



音量を上げる：
操作ノブを上を押します。



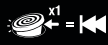
通話を拒否または終
了する：操作ノブを
ダブルクリックします。



次の曲に進む：
操作ノブを右に押します。

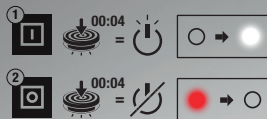


音量を下げる：
操作ノブを下を押します。



前の曲に戻る：
操作ノブを左に押します。

A. 電源オン/オフ



1. 電源 ボタンを4秒ほど押し続けて、スピーカーをオンにします。
2. 電源 ボタンを4秒ほど押し続けて、スピーカーをオフにします。

注：音源に接続できない場合、ヘッドフォンは10分後に自動的にオフになります。

D. BLUETOOTH®のペアリング



1. 電源がオンになったら、ヘッドフォンの電源ボタンをダブルクリックします。
2. BLUETOOTHのペアリング インジケーターが青く点滅します。デバイスのBLUETOOTHを有効にします。BLUETOOTHリストの「MID」を選択してペアリングを確定します。
3. ペアリングが完了するとインジケーターの点滅は消灯します。

注：一度ペアリングが完了すると、ヘッドフォンは、オンにしたときに自動的にデバイスに接続されます。

B. 充電



バッテリーの残量が少なくなると、インジケーターが赤色に点滅します。

1. 同梱のUSBケーブルを、ヘッドフォンのマイクロUSBコネクタに差し込みます。
2. USBケーブルのもう一方のプラグを、USB電源に差し込みます。充電中は、インジケーターが赤く点灯したままになります。
3. バッテリーの充電が終わると、インジケーターは白になります。

注：ヘッドフォンを初めて使用する前に、バッテリーを完全に充電してください。
2時間の充電で、中音量であれば約8時間再生できます。

A. 通話機能



操作ノブを使用して、通話の応答、拒否、または終了がワイヤレスで行えます。

C. 共有



空きの3.5MMソケットを使用することで視聴中の音楽を共有できます。

取り外し可能なイヤークッション



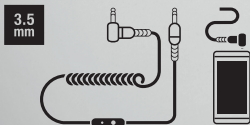
イヤークッションを手で押さえ、左に回します。

折りたたみ可能



折りたためるデザインで、持ち運びや収納が簡単です。

C. 着脱式の3.5mmコード



バッテリーの残量が少ないときは、両端プラグのコードをマイクロフォンとリモートに差し込むだけでOKです。3.5MMプラグを接続できる音楽プレイヤーであれば、どのプレイヤーでも使用できます。

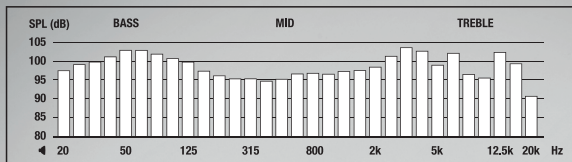


マイクロフォン：
マイクが内蔵されているため、電話に出たり、音声メモを録音したりすることができます。



リモート：
ボタンを1回押すと、通話を受ける、あるいは通話を終了することができます。また、音楽の再生を始める、または一時停止する際にも、ボタンを1回押します。2回押すと、再生中の音楽を早送りできます。3回押すと、再生中の音楽を巻き戻します。

技術情報



トランスデューサー:

- 40 MM, DYNAMIC

インピーダンス:

- 32 OHM

周波数帯域:

- 10 Hz - 20 kHz

感度:

- 100 mV @ 1 kHz = 95 dB SPL

トラブルシューティング

電源がオンにならない

USBケーブルを使用して、ヘッドフォンを充電してください。

充電できない

USB電源がオンになっているか確認してください。

ペアリングできない

両デバイスを近づけ、干渉や妨害の原因となるようなものから遠ざけてください。

ペアリングするときは、ヘッドフォンが別の音源装置に接続されていないことを確認してください。

音源装置のBluetooth接続を一度切り、再度接続してください。

音が出ない

ヘッドフォンの電源がオンになっており、接続されていることを確認してください。

音源装置が再生中であるか確認してください。

音質が悪い

両デバイスを近づけ、干渉や妨害の原因となるようなものから遠ざけてください。

MarshallはMarshall Amplification Plc.の商標です。Permission granted. 製品および包装材の意匠はZound Industries International ABの知的財産です。

© 2016 Zound Industries. All rights reserved. 中国製。Zound Industries International ABは、マイクロフォンとリモートについて、いかなる携帯デバイスとの適合性も主張しません。3.5 mmのプラグによる携帯電話での使用には、保護カバーのない両端プラグ付きの標準ケーブルを使用してください。Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Sweden

Bluetooth®のワード・マークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc.の登録商標ですので、Zound Industries International ABがそのようなマークを使用する際には、ライセンスの下で使用されます。

ユーザーガイド



このシンボルは、この製品が家庭ゴミとして廃棄処分できないことを示しています。この製品を処分する場合は、電気・エレクトロニクス機器のリサイクル品を受け付けている適切な回収場所に届けてください。この製品は、2006年1月1日以降に製造されたものです。



聴覚の損傷を防ぐために、長時間、大きな音量で聞くことは避けてください。

重要な安全関連の注意事項

警告

-  小さな部品が含まれており、吸引すると窒息の危険性があります。3歳未満の幼児には適していません。
- ヘッドフォンは、音量を小さく設定してから使用を開始してください。
- 長時間大音量で音楽や音を聴き続けると、聴力に障害を来すことがあります。ヘッドフォンを使用する際は、特に長時間の大音量での使用を避けるようにしてください。
- 自動車・バイク・自転車の運転中や、機械の操縦中は、外部の音が聞こえないと自分または他者に危険を招くことがあります。そのような状況ではヘッドフォンを使用しないでください。
- ヘッドフォンを落としたり、水に浸けたり、ヘッドフォンの上に座ったりしないでください。
- 火気、水、および高電圧装置に近づけないでください。
- ヘッドフォンの改造、分解、解体、粉砕は行わないでください。また、ヘッドフォンを落としたり、刻んだり、ヘッドフォンに穴を開けたりしないでください。また、140°F (60°C) 以上の高温は避けてください。
- 内蔵電池をショートさせないでください。
- 電池の液体が漏れた場合、液体が皮膚や目に触れないようにしてください。

注意

- このヘッドフォンの使用中は、音量にかかわらず、周囲の音が聞こえなくなる場合があります。ヘッドフォンを使用する際にはご注意ください。
- ヘッドフォンを落としたり、水に浸けたり、ヘッドフォンの上に座ったりしないでください。
- ヘッドフォンに付属しているパッドは、時間の経過とともに劣化する可能性があります。常に適切なパッドを使用するようにしてください。

米国連邦通信委員会 (FCC) の警告

適合性に責任を持つ当事者によって明示的に許可されていない変更や改造を行った場合、本装置を操作する権利が無効になる恐れがあります。

本デバイスは米国連邦通信委員会 (FCC) 規則第15章に準拠しています。操作には次の2つの条件が課せられます。

(1) 本デバイスにより有害な干渉を引き起こさないこと、そして (2) 本デバイスでは、望ましくない結果を引き起こす可能性のある干渉を含む、すべての干渉を受信しなければならないこと。本装置は、FCCが定めた、制御されていない環境下での放射量受容制限に適合しています。注: 本装置は試験により、FCC規則第15章に規定されているB級デジタル装置の上限に適合していることが確認されています。これらの上限は、住宅に設置した場合に有害な干渉から適切に保護することを目的に設定されています。本装置は無線周波エネルギーを生成および使用し、また放射することがあります。指示通りに設置および使用されない場合、有害な干渉を引き起こす可能性があります。しかし、特定の設置環境において、干渉が起こらないという保証はありません。本装置によりラジオまたはテレビの受信が干渉されている場合は (装置の電源を切ったり入れたりすると確認できます)、次にあげる方法を試し、干渉の問題の解決を試みてください。

- 受信アンテナの向きまたは設置場所を調整する。
- 装置と受信機の距離を離す。
- 受信機が接続されている回路とは異なる差し込み口に装置を接続する。
- 販売店または経験豊富な無線/テレビ技術者に相談する。

カナダ産業省 (Industry Canada) の警告

本機器は、カナダ産業省の免許免除RSS規格に準拠しています。操作には次の2つの条件が課せられます。(1) 本デバイスが干渉を引き起こさないこと、そして (2) 本デバイスでは、望ましくない結果を引き起こす可能性のある干渉を含む、すべての干渉を受容すること。本装置は無線周波電磁界の強度制限に適合しています。ユーザーは、無線周波数 (RF) への放射量受容と適合性に関するカナダの情報を入手できます。このB級デジタル装置は、カナダのICES-003に準拠しています。

低電力電波発生装置警告に関する管理規程:

12条: いかなる企業も事業者もユーザーも、NCCによる許可を受けることなく、周波数を変更したり、送信電力を強めたり、低電力無線周波数装置に対して認められている本来の特性や性能に変更を加えたりすることはできません。14条: 低電力無線周波数装置は、航空機の安全に影響を与えたり、合法的な通信に干渉したりしてはなりません。これに違反したことが明らかになった場合は、ユーザーは速やかに装置の使用を停止し、干渉が発生しなくなるまで使用を再開してはなりません。上述「合法的な通信」とは、電気通信法に準拠して運用されている無線通信のことを指します。低電力無線周波数装置は、合法的な通信またはISM電波発生装置からの干渉を受け入れなければならないません。

Zound Industries International ABIは、本製品がR&TTE指令1999/5/ECおよびRoHS指令2011/65/EUの必須条件ならびにその他の関連条件の規定に準拠していることを宣言します。適合宣言についてはこちらのウェブサイトをご覧ください: <http://www.marshallheadphones.com>

ご質問・疑問については、support@marshallheadphones.comまでご連絡ください。

Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Sweden

MID Bluetooth®

미드(MID)는 우수한 음질을 제공하고 한 번의 충전으로 30시간 이상 재생할 수 있는 프리미엄 BLUETOOTH® aptX 헤드폰입니다*. 맞춤형 40MM 동적 드라이버는 적당한 베이스와 깨끗한 음질 사이의 양맞은 균형을 갖춘 견고한 사운드를 전달합니다. 최고의 사운드를 찾고 계시는 분들께 가장 적합합니다. 운이 더 디자인으로, 플러시 천 소재의 헤드밴드와 인체공학적으로 제작된 3D 힌지가 돋보입니다. 황동 디테일, 단단한 메탈 소재의 힌지, 검정색 비닐 소재로 마무리된 미드는 MARSHALL의 대표적인 헤드폰입니다.■

장치 레이아웃

A. 전원 버튼 /
컨트롤 넘

B. 충전용 마이크로
USB 소켓

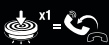
C. 3.5mm 입력/
출력 소켓

D. LED 표시등

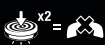
E. 마이크



A. 컨트롤



오른 전화 받기:
컨트롤 넘을 한 번
클릭합니다.



전화 거부 또는 종료:
컨트롤 넘을 더블
클릭합니다.



곡 재생 또는 일시정지:
컨트롤 넘을 한번
클릭합니다.



다음 곡:
컨트롤 넘을
오른쪽으로 누릅니다.



이전 곡:
컨트롤 넘을 왼쪽으로
누릅니다.



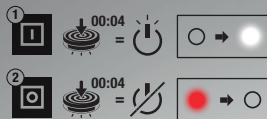
볼륨 올리기:
컨트롤 넘을 위로
누릅니다.



볼륨 내리기:
컨트롤 넘을 아래로
누릅니다.

A. 전원 켜기/끄기

D. Bluetooth® 페어링



1. 커러면 전원 버튼을 4초 동안 누릅니다.
2. 끄려면 전원 버튼을 4초 동안 누릅니다.

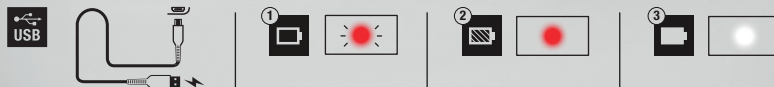
참고: 음원기기에 연결되지 않은 경우 10초가 지나면 헤드폰이 자동으로 꺼집니다.



1. 전원을 켜려면 헤드폰의 전원 버튼을 더블 클릭합니다.
2. 블루투스 페어링 표시등이 파란색으로 깜박거립니다. 기기에서 블루투스를 사용 설정합니다. 블루투스 목록에서 “MID” 를 선택하고 페어링을 승인합니다.
3. 페어링이 완료되면 표시등이 꺼집니다.

참고: 한 번 페어링을 하고 나면, 다시 켤 때 헤드폰이 기기에 자동으로 연결됩니다.

B. 충전



배터리 용량이 부족할 경우 빨간색 배터리 표시등이 깜빡입니다.

1. 포함된 USB 케이블을 헤드폰의 마이크 USB 소켓에 연결합니다.
2. 케이블의 다른 쪽 끝을 USB 전원 공급 장치에 연결합니다. 충전 중에는 빨간색 배터리 표시등이 켜진 상태로 유지됩니다.
3. 배터리 충전이 완료되면 배터리 표시등이 흰색으로 바뀝니다.

참고: 헤드폰을 처음 사용하기 전에 배터리를 충전하세요.
2시간 충전으로 중간 볼륨에서 약 8시간 재생이 가능합니다.

한국어 | 052

A. 전화 기능



컨트롤 노를 사용해 전화에 무선 응답하거나, 수신 거부하거나 종료합니다.

C. 공유



빈 3.5MM 소켓을 사용하여 오디오를 공유할 수 있습니다.

탈착식 이어쿠션



이어쿠션을 잡고 반시계 방향으로 돌립니다.

접이식



손쉬운 이동 및 보관을 위한 접이식 설계입니다.

C. 탈착형 3.5mm 코드



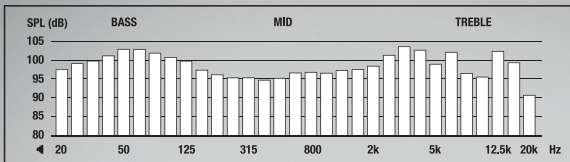
전원이 부족할 경우 더블 엔드형 코드를 내장 마이크 및 리모컨에 연결합니다. 3.5MM 플러그를 연결할 수 있는 모든 음악 플레이어와 호환 가능합니다.

마이크:
내장 마이크를 이용해 기기로 전화를 받거나 음성 메모를 녹음할 수 있습니다.



리모컨:
오는 전화를 받거나 끊고, 음악을 재생 및 일시정지하려면 한 번 클릭합니다. 빨리감기를 하려면 두 번 클릭합니다. 되감기를 하려면 세 번 클릭합니다.

기술 정보



변형기:

- 40MM, 동적

임피던스:

- 32 OHM

주파수 범위:

- 10Hz~20kHz

민감도:

- 100mV @ 1kHz = 95dB SPL

문제 해결

전원이 들어오지 않음

USB 케이블을 사용하여 헤드폰을 충전합니다.

충전이 안 됨

USB 전원 공급 장치의 전원이 켜져 있는지 확인합니다.

페어링이 안 됨

두 기기를 더 가까이 놓고 간섭이나 방해물 일으키는 다른 기기를 치웁니다.

페어링 모드를 시작할 때 헤드폰이 다른 음원기기에 연결되어 있지 않은지 확인합니다.

음원기기에 블루투스 통신을 사용 설정 및 해제할 수 있습니다.

소리가 안 남

헤드폰의 전원이 켜져 있고 연결되어 있는지 확인합니다.

음원기기가 재생 중인지 확인합니다.

음질이 좋지 않음

두 기기를 더 가까이 놓고 간섭이나 방해물 일으키는 다른 기기를 치웁니다.

Marshall은 Marshall Amplification Plc.의 상표입니다. 권한이 부여되었습니다. 제품 및 포장 디자인은 Zound Industries International AB의 지적 재산입니다.

© 2016 Zound Industries. All rights reserved. 중국에서 생산. Zound Industries International AB는 모든 모바일 기기와 마이크 및 리모컨의 호환성을 주장하지는 않습니다. 비보호 양방향 표준 3.5mm 플러그를 사용하는 휴대폰용입니다. Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Sweden

Bluetooth® 워드 마크와 로고는 Bluetooth SIG, Inc.가 소유한 등록 상표이며 Zound Industries International AB의 해당 상표 사용은 허가를 받은 것입니다.

사용자 가이드



이 기호는 본 제품이 생활폐기물로 처리되어서는 안 된다는 것을 나타냅니다. 전기 및 전자 제품의 재활용을 위한 해당 수거 장소에 폐기해야 합니다. 이 제품은 2006년 1월 이후 생산되었습니다.



청력 손상을 방지하기 위해 오디오 소리를 크게 키운 상태에서 장시간 청취하지 마십시오.

중요 안전 지침

경고

- 질식의 위험이 될 수 있는 작은 부품을 포함하고 있습니다.
 - 만 3세 이하 어린이가 사용하기에 적합하지 않습니다.
- 헤드폰을 사용하기 전에 볼륨을 낮게 설정하십시오.
- 시끄러운 음악 또는 소리에 장시간 노출되는 것은 청력 손상을 야기할 수 있습니다. 특히 이러한 헤드폰을 장시간 사용할 때에는 볼륨을 너무 높이지 않는 것이 가장 좋습니다.
- 자동차, 자전거, 또는 기계를 조작할 때 혹은 외부 소리를 듣지 못하는 것이 사용자나 타인에게 위험이 될 수 있는 경우 헤드폰을 사용하지 마십시오.
- 헤드폰을 떨어뜨리거나, 깔고 앉거나, 물에 빠뜨리지 마십시오.
- 불, 물이나 고전압 장비에 가까이 하지 마십시오.
- 헤드폰을 변형, 분해, 해체하거나, 떨어뜨리거나, 짓누르거나, 구멍을 뚫거나, 파쇄하거나, 60° C (140° F) 이상의 열에 노출시키지 마십시오.
- 포함된 배터리 또는 전지의 합선을 피하십시오.
- 전지가 새는 경우, 새어 나온 액체가 피부에 닿거나 눈에 들어가지 않도록 하십시오.

055 | 한국어

주의

- 헤드폰 사용은 오디오 볼륨과 관계없이 주변 소리를 들을 수 있는 능력을 제한합니다. 헤드폰 사용 시 주의하시기 바랍니다.
- 헤드폰을 떨어뜨리거나, 깔고 앉거나, 물에 빠뜨리지 마십시오.
- 헤드폰에 포함된 패드는 시간이 지남에 따라 품질이 저하될 수 있습니다. 항상 헤드폰에 적합한 패드를 사용하시기 바랍니다.

FCC 경고

준수 책임이 있는 당사자의 승인을 명시적으로 받지 않은 모든 변경 또는 수정 사항은 사용자의 장비 작동 권한을 무효화할 수 있습니다.

이 기기는 FCC 규정 제15조를 준수합니다. 작동은 다음 두 가지 조건에 따릅니다.

이 기기는 (1) 유해한 간섭을 일으키지 않으며, (2) 의도하지 않은 작동을 일으킬 수 있는 간섭을 포함하는 모든 간섭 신호를 수용해야 합니다. 이 장비는 통제되지 않는 환경에 대해 규정된 FCC 방사 노출 한계를 준수합니다. 참고: 이 장비는 FCC 규정 제15조에 따라 Class B 디지털 장치에 대한 제한을 준수하는 것으로 확인되었습니다. 이러한 제한은 주거 지역에 설치 시 유해 간섭에 대한 적절한 보호를 제공하도록 설계되었습니다. 이 장치의 설치 및 사용이 지침을 따르지 않는 경우 무선 주파수 에너지를 생성 및 사용, 방출하여 무선 통신에 유해한 간섭을 일으킬 수 있습니다. 그러나 특정 설치에서 간섭 신호가 발생하지 않는다는 보장은 없습니다. 이 장치를 켜다가 끄으로써 장치가 라디오 또는 TV 수신에 유해한 간섭을 유발하는 것이 확인되는 경우 다음 중 하나 이상의 조치를 사용하여 간섭 신호를 해결하는 것이 좋습니다.

- 수신 안테나의 방향 또는 위치를 변경합니다.
- 장치와 수신기 사이의 간격을 벌립니다.
- 수신기가 연결된 곳과 다른 회로의 콘센트에 장비를 연결합니다.
- 판매자 또는 라디오/TV 기술자에게 문의합니다.

IC 경고

이 기기는 캐나다 산업 라이선스 면제 RSS 표준을 준수합니다. 작동은 다음 두 가지 조건에 따릅니다. 이 기기는 (1) 유해한 간섭을 일으키지 않으며, (2) 의도하지 않은 작동을 일으킬 수 있는 간섭을 포함하는 모든 간섭을 수신해야 합니다. 이 기기는 RF 필드 강도 제한을 준수하며 사용자는 RF 노출 수준에 대한 캐나다의 정보를 얻을 수 있습니다. 이 제품은 캐나다 ICES-003을 준수하는 Class B 디지털 장치입니다.

저전력 전파 방사 장치에 대한 관리 규정(Administrative Regulations on Low Power Radio Waves Radiated Devices) 경고:

제12조 NCC에서 부여한 권한 없이는 어떠한 기업, 회사 또는 사용자도 승인된 저전력 무선 주파수 장치의 주파수를 변경하거나 전송 전력을 높이거나 원래의 특성 및 성능을 변경할 수 없습니다. 제14조 저전력 무선 주파수 장치는 항공기 보안에 영향을 주거나 합법적인 통신을 방해해서는 안 됩니다. 이러한 일이 발생하는 경우, 사용자는 간섭이 사라질 때까지 해당 장치의 사용을 즉시 중지해야 합니다. 앞서 언급한 합법적인 통신은 통신법을 준수하는 무선 통신을 의미합니다. 저전력 무선 주파수 장치는 합법적인 통신이나 ISM 전파 방사선 장치의 간섭에 민감해야 합니다.

이에 Zound Industries International AB는 이 제품이 시행령 R&TTE 1999/5/EC 및 RoHS 시행령 2011/65/EU의 필수 요건과 기타 관련 규정을 준수함을 선언합니다. 제품 표준 적합성 선언에 대한 자세한 사항은 다음 웹사이트를 방문해주시기 바랍니다.

<http://www.marshallheadphones.com>

절문이나 우려사항이 있는 경우 support@marshallheadphones.com 로 연락해주시시오.

Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Sweden



OS MID SÃO AUSCULTADORES BLUETOOTH® COM aptX PREMIUM QUE PROPORCIONAM UM SISTEMA DE ÁUDIO DE QUALIDADE SUPERIOR E MAIS DE 30 HORAS DE REPRODUÇÃO NUMA ÚNICA CARGA*. AS SUAS UNIDADES DINÂMICAS PERSONALIZADAS DE 40 MM GARANTEM UM SOM ROBUSTO QUE COMBINA CLAREZA SONORA COM O VOLUME CERTO DE GRAVES – IDEAL PARA OS QUE PROCURAM O MELHOR EM MATÉRIA DE QUALIDADE SONORA. O DESIGN SUPRA-AURICULAR INCLUI UMA BANDA ACOLCHOADA E DOBRADIÇAS 3D QUE OFERECEM UM AJUSTE ERGONÓMICO. FORNECIDOS COM DOBRADIÇAS EM METAL ROBUSTO REVESTIDAS DE VINIL PRETO E ACABAMENTOS EM LATÃO, OS AUSCULTADORES MID CAPTURAM TODA A ESSÊNCIA DA MARSHALL

LAYOUT DO DISPOSITIVO

A. BOTÃO DE ALIMENTAÇÃO/
BOTÃO DE CONTROLO

B. ENTRADA MICRO USB
PARA CARREGAMENTO

C. ENTRADA/
SAÍDA DE 3,5 MM

D. INDICADOR LED

E. MICROFONE



A. CONTROLOS



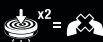
ATENDER CHAMADAS:
CLICA UMA VEZ NO BOTÃO
DE CONTROLO.



REPRODUZIR OU INTERROMPER
UMA MÚSICA: CLICA UMA VEZ
NO BOTÃO DE CONTROLO.



AUMENTAR O VOLUME:
PUXA O BOTÃO DE
CONTROLO PARA CIMA.



REJEITAR OU TERMINAR
UMA CHAMADA: CLICA
DUAS VEZES NO BOTÃO
DE CONTROLO.



PRÓXIMA MÚSICA: PUXA
O BOTÃO DE CONTROLO
PARA A DIREITA.

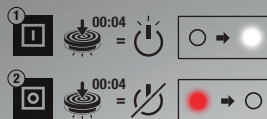


DIMINUIR O VOLUME:
PUXA O BOTÃO DE
CONTROLO PARA BAIXO.



MÚSICA ANTERIOR: PUXA
O BOTÃO DE CONTROLO
PARA A ESQUERDA.

A. LIGAR/DESLIGAR



1. PRIME O BOTÃO DE LIGAR/DESLIGAR E MANTÉM-NO PREMIDO DURANTE QUATRO SEGUNDOS PARA LIGAR OS AUSCULTADORES.

2. PRIME O BOTÃO DE LIGAR/DESLIGAR E MANTÉM-NO PREMIDO DURANTE QUATRO SEGUNDOS PARA DESLIGAR OS AUSCULTADORES.

NOTA: SE NÃO ESTIVEREM LIGADOS A UMA FONTE SONORA, OS AUSCULTADORES DESLIGAR-SE-ÃO AUTOMATICAMENTE APÓS 10 MINUTOS.

D. EMPARELHAMENTO POR BLUETOOTH®



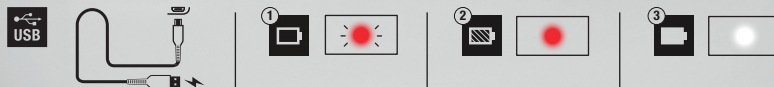
1. QUANDO LIGADOS, CLICA DUAS VEZES NO BOTÃO LIGAR/DESLIGAR NOS AUSCULTADORES.

2. O INDICADOR AZUL DE EMPARELHAMENTO POR BLUETOOTH COMEÇA A PISCAR. ATIVA O BLUETOOTH NO TEU DISPOSITIVO. SELECIONA "MID" NA LISTA DE BLUETOOTH E ACEITA O EMPARELHAMENTO.

3. O INDICADOR DESLIGAR-SE-Á APÓS A CONCLUSÃO DO EMPARELHAMENTO.

NOTA: DEPOIS DE REALIZAR PELA PRIMEIRA VEZ O EMPARELHAMENTO, OS AUSCULTADORES CONECTAR-SE-ÃO AUTOMATICAMENTE AO DISPOSITIVO DA PRÓXIMA VEZ QUE OS LIGARES.

B. CARREGAMENTO



O INDICADOR VERMELHO DA BATERIA COMEÇA A PISCAR QUANDO O NÍVEL DE BATERIA ESTÁ FRACO.

1. LIGA O CABO USB INCLuíDO À ENTRADA MICRO USB NOS AUSCULTADORES.

2. LIGA A OUTRA EXTREMIDADE DO CABO A UMA FONTE DE ALIMENTAÇÃO USB. O INDICADOR VERMELHO DA BATERIA FICA ACESO DURANTE O CARREGAMENTO.

3. QUANDO A BATERIA ESTIVER TOTALMENTE CARREGADA, O INDICADOR DA BATERIA FICA BRANCO.

NOTA: CARREGA A BATERIA ANTES DE USARES OS AUSCULTADORES PELA PRIMEIRA VEZ. UM CARREGAMENTO DE 2 HORAS PROPORCIONA APROXIMADAMENTE 8 HORAS DE REPRODUÇÃO A UM VOLUME MÉDIO.

PORTUGUÊS | 058

A. FUNCIONALIDADE DE TELEFONE



RESPONDE, REJEITA OU TERMINA UMA CHAMADA REMOTAMENTE ATRAVÉS DO BOTÃO DE CONTROLO.

C. PARTILHA



UTILIZA A ENTRADA DE 3,5 MM VAZIA PARA PARTILHARES O TEU ÁUDIO.

ALMOFADAS AURICULARES AMOVÍVEIS



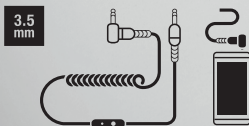
SEGURA A ALMOFADA AURICULAR E RODA-A NO SENTIDO CONTRÁRIO AO DOS PONTEIROS DO RELÓGIO.

DOBRÁVEL



O DESIGN DOBRÁVEL PERMITE UM ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE FÁCEIS.

C. CABO DE 3,5 MM AMOVÍVEL



SE TENS POUCA BATERIA, BASTA INSERIR O CABO DE DUAS PONTAS COM MICROFONE E COMANDO INTEGRADO. É COMPATÍVEL COM QUALQUER LEITOR DE MÚSICA QUE ACEITE UM CABO DE 3,5 MM.



MICROFONE:

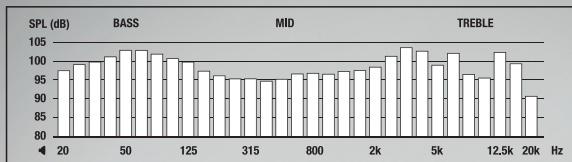
O MICROFONE INTEGRADO PERMITE-TE ATENDER CHAMADAS OU GRAVAR LEMBRETES VOCAIS ATRAVÉS DO TEU DISPOSITIVO.



COMANDO:

CARREGA UMA VEZ PARA ATENDER OU DESLIGAR UMA CHAMADA, BEM COMO PARA REPRODUZIR A TUA MÚSICA OU INTERROMPÊ-LA. CLIQUE DUAS VEZES PARA AVANÇAR A MÚSICA. CLIQUE TRÊS VEZES PARA VOLTAR ATRÁS.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS



TRANSFORMADOR:

- 40 MM, DINÂMICO

IMPEDÂNCIA:

- 32 OHM

INTERVALO DE FREQUÊNCIAS:

- 10 Hz – 20 kHz

SENSIBILIDADE:

- 100 mV @ 1 kHz = 95 dB SPL

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

NÃO É POSSÍVEL LIGAR

CARREGA OS AUSCULTADORES COM O CABO USB.

NÃO É POSSÍVEL CARREGAR

CERTIFIQUE-SE DE QUE A FONTE DE ALIMENTAÇÃO USB ESTÁ LIGADA.

NÃO É POSSÍVEL EMPARELHAR

APROXIMA MAIS OS DISPOSITIVOS UM DO OUTRO E AFASTA-OS DE QUALQUER INTERFERÊNCIA OU OBSTRUÇÃO. CERTIFIQUE-SE DE QUE OS AUSCULTADORES NÃO ESTÃO LIGADOS A UMA FONTE DE SOM DIFERENTE AO INICIAR O MODO DE EMPARELHAMENTO.

DESATIVA E ATIVA A COMUNICAÇÃO POR BLUETOOTH NA TUA FONTE DE SOM.

SEM SOM

CERTIFIQUE-SE DE QUE OS AUSCULTADORES ESTÃO LIGADOS E DE QUE FOI ESTABELECIDO LIGAÇÃO.

CERTIFIQUE-SE DE QUE A FONTE DE SOM ESTÁ A REPRODUZIR.

FRACA QUALIDADE SONORA

APROXIMA MAIS OS DISPOSITIVOS UM DO OUTRO E AFASTA-OS DE QUALQUER INTERFERÊNCIA OU OBSTRUÇÃO

A Marshall é uma marca registada da Marshall Amplification Plc. Autorização concedida. O design do produto e embalagem são propriedade intelectual da Zound Industries Smartphones AB.

© 2016 Zound Industries. Todos os direitos reservados. Produzido no China. A Zound Industries International AB não se responsabiliza pela compatibilidade do microfone e do comando com qualquer dispositivo móvel. Para utilização com telemóveis com cabo padrão de 3,5 mm de duas pontas desprotegido. Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Suécia

A denominação e os logótipos Bluetooth® são marcas registadas comerciais propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas pela Zound Industries AB é efetuada mediante uma licença.

GUIA DE UTILIZADOR



Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser depositado no ponto de recolha correspondente para reciclagem do equipamento eletrónico e elétrico. Este produto foi produzido depois de 1 de janeiro de 2006.



Para evitar possíveis lesões auditivas, não ouças com um volume elevado durante períodos longos.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

ADVERTÊNCIAS

-  Contém peças pequenas que podem provocar asfixia. Produto não adequado para crianças com idade inferior a três anos.
- Defina uma configuração de baixo volume antes de usar os auscultadores.
- A exposição prolongada a música ou sons altos pode provocar lesões auditivas. É preferível evitar níveis de volume elevados ao usar estes auscultadores, especialmente por períodos prolongados.
- Não utilize estes auscultadores se estiver a manobrar um veículo motorizado, uma bicicleta ou outro equipamento, ou sempre que a sua incapacidade de ouvir sons externos possa constituir um perigo para si ou para os outros.
- Não deixe cair os auscultadores, não se sente sobre eles, nem os deixe submergir em água.
- Mantém-nos afastados do fogo, da água e de equipamento de alta tensão.
- Não modifique, desmonte, abra, deixe cair, esmague, perfure ou rasgue os auscultadores nem os aqueça acima de 60 °C.
- Não cause curto-circuitos na bateria incluída ou nas suas células.
- No caso de fuga de uma célula, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou com os olhos.

PRECAUÇÕES

- A utilização destes auscultadores limita a tua capacidade de ouvir os ruídos à tua volta, independentemente do volume de som. Recomenda-se o uso prudente destes auscultadores.
- Não deixes cair os auscultadores, não te sentes sobre eles, nem os deixes submergir em água.
- As almofadas que acompanham estes auscultadores podem deteriorar-se com o tempo. Assegure-se de que usa sempre almofadas adequadas nos auscultadores.

AVISO DA FCC

Quaisquer alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela parte responsável pela conformidade podem invalidar a autoridade do utilizador em operar o equipamento.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC. O seu funcionamento está sujeito às duas seguintes condições:

(1) Este dispositivo não pode causar interferências nocivas, e (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo as que possam causar um funcionamento indesejado. Este equipamento cumpre os limites de exposição a radiação FCC definidos para um ambiente não controlado.

Nota: Este equipamento foi testado e considerado como cumprindo os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Normas da FCC. Estes limites destinam-se a proporcionar uma proteção razoável contra interferências nocivas numa instalação doméstica. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências nocivas em comunicações de rádio. No entanto, não existe qualquer garantia de que não possa ocorrer alguma interferência numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferências nocivas na receção de rádio ou televisão, o que poderá ser determinado desligando e voltando a ligar o equipamento, o utilizador deverá tentar corrigir as interferências, através de uma ou mais das seguintes ações:

- Alterar a orientação ou a localização da antena recetora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligar o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.
- Consultar o representante ou um técnico experiente de rádio/TV.

AVISO DA IC

Este dispositivo está em conformidade com as normas da RSS em matéria de utilização isenta de licença da Industry Canada. O seu funcionamento está sujeito às duas seguintes condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferências e (2) este dispositivo terá de aceitar quaisquer interferências, incluindo as interferências que possam causar um funcionamento indesejado do dispositivo. O dispositivo está em conformidade com os limites de intensidade do campo RF. Os utilizadores poderão solicitar informações sobre os limites de intensidade do campo RF junto das autoridades canadianas. Este aparelho digital de Classe B está em conformidade com a norma canadiana ICES-003.

ADVERTÊNCIA DE REGULAMENTAÇÕES ADMINISTRATIVAS SOBRE DISPOSITIVOS QUE IRRADIAM ONDAS DE RÁDIO DE BAIXA POTÊNCIA:

ARTIGO 12 Sem autorização do NCC, nenhuma empresa ou utilizador está autorizado a alterar a frequência, aumentar a potência de transmissão ou alterar as características originais, assim como o desempenho, em aparelhos de radiofrequência de baixa potência. ARTIGO 14 Os aparelhos de radiofrequência de baixa potência não deverão influenciar a segurança de aeronaves nem interferir em comunicações legais; caso sejam detetadas interferências, o utilizador deverá parar imediatamente de operar o aparelho até que não exista quaisquer interferências. As referidas comunicações legais significam que as comunicações de rádio são operadas em conformidade com a Lei das Telecomunicações. Os dispositivos de radiofrequência de baixa potência têm de ser suscetíveis à interferência de comunicações legais ou aparelhos que irradie ondas de rádio ISM.

A Zound Industries International AB declara por este meio que este produto está em conformidade com os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes da Diretiva R&TTE 1999/5/CE e da Diretiva RSP 2011/65/UE. Para obter a declaração de conformidade, visite o seguinte site Web: <http://www.marshallheadphones.com>

Em caso de dúvidas ou questões, contacte-nos através do e-mail support@marshallheadphones.com
Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Suécia

PORTUGUÊS | 062

MID Bluetooth®

MID — ЭТО BLUETOOTH® aptX НАУШНИКИ ПРЕМИУМ-КЛАССА, ОБЕСПЕЧИВАЮЩИЕ ПРЕВОСХОДНОЕ КАЧЕСТВО ЗВУКА И БОЛЕЕ 30 ЧАСОВ В РЕЖИМЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ОТ ОДНОЙ ЗАРЯДКИ*. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ДИНАМИЧЕСКИЕ ДРАЙВЕРЫ НА 40 ММ ОБЕСПЕЧИВАЮТ УСТОЙЧИВЫЙ ЧИСТЫЙ ЗВУК С ИДЕАЛЬНЫМ ОБЪЕМОМ БАСОВ — ЛУЧШИЙ ВЫБОР ДЛЯ ЦЕНИТЕЛЕЙ КАЧЕСТВЕННОГО ЗВУЧАНИЯ. ДИЗАЙН НАУШНИКОВ ВКЛЮЧАЕТ В СЕБЯ МЯГКУЮ ЛЕНТУ И 3D-ПЕТЛИ ДЛЯ ЭРГОНОМИЧНОГО КРЕПЛЕНИЯ. ЧЕРНЫЙ ВИНИЛ, МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ПЕТЛИ И ДЕТАЛИ ИЗ ЛАТУНИ ПОЗВОЛЯЮТ НАЗВАТЬ MID ВОПЛОЩЕНИЕМ СТИЛЯ MARSHALL В НАУШНИКАХ ■

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ УСТРОЙСТВА

A. КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ / РЕГУЛЯТОР УПРАВЛЕНИЯ

B. РАЗЪЕМ МИКРО-USB ДЛЯ ЗАРЯДКИ

C. РАЗЪЕМ ВХОД/ ВЫХОД НА 3,5 ММ

D. СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР

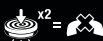
E. МИКРОФОН



A. ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ



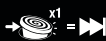
ОТВЕТ НА ВХОДЯЩИЙ ЗВОНОК:
ОДИНАРНОЕ НАЖАТИЕ НА РЕГУЛЯТОР УПРАВЛЕНИЯ.



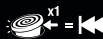
ОТКЛОНЕНИЕ ЗВОНКА ИЛИ КОНЕЦ РАЗГОВОРА:
ДВОЙНОЕ НАЖАТИЕ НА РЕГУЛЯТОР УПРАВЛЕНИЯ.



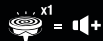
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ КОМПОЗИЦИИ/ПАУЗА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ:
ОДИНАРНОЕ НАЖАТИЕ НА РЕГУЛЯТОР УПРАВЛЕНИЯ.



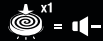
СЛЕДУЮЩАЯ КОМПОЗИЦИЯ:
НАЖАТИЕ НА РЕГУЛЯТОР УПРАВЛЕНИЯ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ВПРАВО.



ПРЕДЫДУЩАЯ КОМПОЗИЦИЯ:
НАЖАТИЕ НА РЕГУЛЯТОР УПРАВЛЕНИЯ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ВЛЕВО.

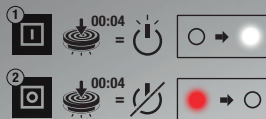


ПРИБАВЛЕНИЕ ГРОМКОСТИ:
НАЖАТИЕ НА РЕГУЛЯТОР УПРАВЛЕНИЯ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ВВЕРХ.



УМЕНЬШЕНИЕ ГРОМКОСТИ:
НАЖАТИЕ НА РЕГУЛЯТОР УПРАВЛЕНИЯ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ВНИЗ.

A. ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ



1. НАЖМИТЕ И УДЕРЖИВАЙТЕ В ТЕЧЕНИЕ 4 СЕКУНД КНОПКУ ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ НАУШНИКОВ.

2. НАЖМИТЕ И УДЕРЖИВАЙТЕ В ТЕЧЕНИЕ 4 СЕКУНД КНОПКУ ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ ДЛЯ ВЫКЛЮЧЕНИЯ НАУШНИКОВ.

ПРИМЕЧАНИЕ. ПРИ ОТСУТСТВИИ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ИСТОЧНИКУ ЗВУКА НАУШНИКИ АВТОМАТИЧЕСКИ ВЫКЛЮЧАТСЯ ЧЕРЕЗ 10 МИНУТ.

D. СОПРЯЖЕНИЕ ПО BLUETOOTH®



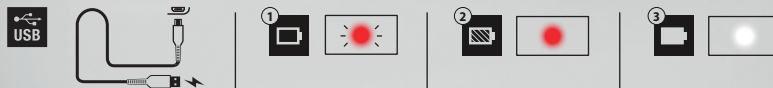
1. ВКЛЮЧИТЕ НАУШНИКИ, ЗАТЕМ ДВАЖДЫ НАЖМИТЕ НА КНОПКУ ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ.

2. ЗАМИГАЕТ СИНИЙ ИНДИКАТОР СОПРЯЖЕНИЯ BLUETOOTH УСТРОЙСТВ. ВКЛЮЧИТЕ BLUETOOTH НА ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ. ВЫБЕРИТЕ «MID» В СПИСКЕ ДОСТУПНЫХ BLUETOOTH УСТРОЙСТВ И РАЗРЕШИТЕ СОПРЯЖЕНИЕ.

3. ПО ЗАВЕРШЕНИИ СОПРЯЖЕНИЯ ИНДИКАТОР ОТКЛЮЧИТСЯ.

ПРИМЕЧАНИЕ. ПОСЛЕ ПЕРВОГО СОПРЯЖЕНИЯ НАУШНИКИ БУДУТ КАЖДЫЙ РАЗ ПОДКЛЮЧАТЬСЯ К УСТРОЙСТВУ АВТОМАТИЧЕСКИ.

B. ЗАРЯДКА



ПРИ НИЗКОМ УРОВНЕ ЗАРЯДА БАТАРЕИ ИНДИКАТОР ЗАРЯДА НАЧНЕТ МИГАТЬ КРАСНЫМ.

1. ПОДКЛЮЧИТЕ USB-КАБЕЛЬ (ПОСТАВЛЯЕТСЯ В КОМПЛЕКТЕ) В РАЗЪЕМ МИКРО-USB НАУШНИКОВ.

2. ПОДКЛЮЧИТЕ ДРУГОЙ КОНЕЦ КАБЕЛЯ К USB-ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ. ВО ВРЕМЯ ЗАРЯДКИ КРАСНЫЙ ИНДИКАТОР БАТАРЕИ ГОРИТ НЕПРЕРЫВНО.

3. КОГДА БАТАРЕЯ ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯЖЕНА, ИНДИКАТОР ГОРИТ БЕЛЫМ ЦВЕТОМ.

ПРИМЕЧАНИЕ. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАУШНИКОВ В ПЕРВЫЙ РАЗ ЗАРЯДИТЕ АККУМУЛЯТОР.

ЗАРЯДКА В ТЕЧЕНИЕ 2-Х ЧАСОВ ОБЕСПЕЧИВАЕТ РАБОТУ УСТРОЙСТВА ПРИБЛИЗИТЕЛЬНО НА ПРОТЯЖЕНИИ 8 ЧАСОВ НА СРЕДНЕМ УРОВНЕ ГРОМКОСТИ.

РУССКИЙ | 064

А. ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ ТЕЛЕФОНА



ОТВЕТ НА ЗВОНОК ПО ГРОМКОЙ СВЯЗИ, ОТКЛОНЕНИЕ ИЛИ ЗАВЕРШЕНИЕ ЗВОНКА С ПОМОЩЬЮ РЕГУЛЯТОРА УПРАВЛЕНИЯ.

С. ОБМЕН ФАЙЛАМИ



ИСПОЛЬЗУЙТЕ СВОБОДНЫЙ РАЗЪЕМ НА 3,5 ММ ДЛЯ ОБМЕНА АУДИО-ФАЙЛАМИ.

СЪЕМНЫЕ АМБУШЮРЫ



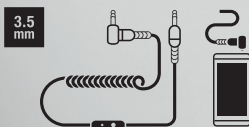
ВОЗЬМИТЕСЬ ЗА АМБУШЮРУ И ПОВЕРНИТЕ ЕЕ ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ.

СКЛАДНЫЕ



СКЛАДНОЙ ФОРМАТ ДЛЯ УДОБСТВА ТРАНСПОРТИРОВКИ И ХРАНЕНИЯ.

С. СЪЕМНЫЙ ШНУР НА 3,5 ММ



ПРИ НИЗКОМ УРОВНЕ ЗАРЯДА БАТАРЕИ ПРОСТО ПОДКЛЮЧИТЕ ДВУСТОРОННИЙ ШНУР СО ВСТРОЕННЫМ МИКРОФОНОМ И ВОСПОЛЬЗУЙТЕСЬ ИМ. СОВМЕСТИМЫ С ЛЮБЫМ МУЗЫКАЛЬНЫМ ПЛЕЕРОМ С РАЗЪЕМОМ 3,5 ММ.



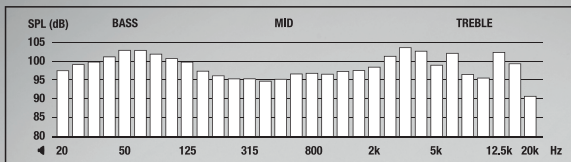
МИКРОФОН: ВСТРОЕННЫЙ МИКРОФОН ПОЗВОЛЯЕТ ПРИНИМАТЬ ЗВОНКИ ИЛИ ЗАПИСЫВАТЬ ГОЛОСОВЫЕ ЗАМЕТКИ С ПОМОЩЬЮ УСТРОЙСТВА.



УДАЛЕННО:

ОДИНАРНОЕ НАЖАТИЕ ПОЗВОЛЯЕТ ПРИНЯТЬ ВХОДЯЩИЙ ЗВОНОК ИЛИ ПОВЕСИТЬ ТРУБКУ, А ТАКЖЕ ВКЛЮЧИТЬ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ КОМПОЗИЦИИ ИЛИ ПОСТАВИТЬ ЕГО НА ПАУЗУ. ДВОЙНОЕ НАЖАТИЕ ПОЗВОЛЯЕТ ПРОМАТЫВАТЬ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ КОМПОЗИЦИИ ВПЕРЕД, ТРОЙНОЕ НАЖАТИЕ ПОЗВОЛЯЕТ ПРОМАТЫВАТЬ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ КОМПОЗИЦИИ НАЗАД.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ



ПРИЕМНИК:

• 40 мм, ДИНАМИЧЕСКИЙ

ИМПЕДАНС:

• 32 Ом

ЧАСТОТНЫЙ ДИАПАЗОН:

• 10 Гц – 20 кГц

ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ:

• 100 мВ при 1 кГц = 95 дБ SPL

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

УСТРОЙСТВО НЕ ВКЛЮЧАЕТСЯ ЗАРЯДИТЕ НАУШНИКИ, ИСПОЛЬЗУЯ USB-КАБЕЛЬ.

УСТРОЙСТВО НЕ ЗАРЯЖАЕТСЯ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ USB ВКЛЮЧЕН.

НЕ УДАЕТСЯ ВЫПОЛНИТЬ СОПРЯЖЕНИЕ

ПОМЕСТИТЕ УСТРОЙСТВА БЛИЖЕ ДРУГ К ДРУГУ И ОТОДВИНЬТЕ ПОДАЛЬШЕ ОТ ИСТОЧНИКА ПОМЕХ ИЛИ ПРЕПЯТСТВИЯ.

ПЕРЕВОДЯ НАУШНИКИ В РЕЖИМ СОПРЯЖЕНИЯ, УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ОНИ НЕ ПОДКЛЮЧЕНЫ К ДРУГОМУ ИСТОЧНИКУ ЗВУКА.

ВЫКЛЮЧИТЕ И СНОВА ВКЛЮЧИТЕ BLUETOOTH НА ИСТОЧНИКЕ ЗВУКА.

НЕТ ЗВУКА

УБЕДИТЕСЬ, ЧТО НАУШНИКИ ВКЛЮЧЕНЫ И ПОДКЛЮЧЕНЫ К ИСТОЧНИКУ ЗВУКА.

УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ИСТОЧНИК ЗВУКА НАХОДИТСЯ В РЕЖИМЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ.

ПЛОХОЕ КАЧЕСТВО ЗВУКА

ПОМЕСТИТЕ УСТРОЙСТВА БЛИЖЕ ДРУГ К ДРУГУ И ОТОДВИНЬТЕ ПОДАЛЬШЕ ОТ ИСТОЧНИКА ПОМЕХ ИЛИ ПРЕПЯТСТВИЯ.

Marshall является торговой маркой Marshall Amplification Plc. Используется с разрешения. Дизайн изделия и упаковки являются интеллектуальной собственностью компании Zound Industries International Ab.

© 2016 Zound Industries. Все права защищены. Сделано в Китае. Zound Industries International AB не делает заявлений о совместимости микрофона и устройства дистанционной связи с какими-либо мобильными устройствами. Для использования с мобильным телефоном по незащищенному подключению через разъем на 3,5 мм. Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Швеция

Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc., и любое использование таких знаков Zound Industries International AB осуществляется на основании лицензии.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Этот символ указывает на то, что данное устройство запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами. Их следует сдать в специализированный пункт приема вторсырья для последующей переработки электрического и электронного оборудования.

Изделие было выпущено после 1 января 2006 года.



Для предотвращения возможного повреждения слуха не слушайте громкую музыку на протяжении длительного времени.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ

-  Содержит мелкие детали, которые могут представлять опасность удушья.
Не подходит для детей в возрасте до 3-х лет.
- Установите небольшую громкость перед использованием наушников.
- В результате длительного воздействия громкой музыки возможна потеря слуха. Рекомендуется избегать высокого уровня громкости при использовании наушников, особенно в течение долгого времени.
- Не пользуйтесь этими наушниками во время управления автомобилем, велосипедом или производственным оборудованием или в случаях, когда неспособность слышать окружающие звуки может представлять опасность для вас или других людей.
- Не роняйте наушники, не садитесь на них и не погружайте их в воду.
- Держите их вдали от огня, воды и высоковольтного оборудования.
- Запрещается изменять, разбирать, вскрывать, ломать, прокалывать, измельчать или нагревать наушники до температуры свыше 60°C.
- Запрещается закорачивать комплектную батарею или ее ячейки.
- В случае протечки элемента питания не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Использование этих наушников ограничивает вашу возможность слышать окружающие звуки независимо от уровня громкости. Пожалуйста, соблюдайте меры предосторожности при использовании этих наушников.
- Не роняйте наушники, не садитесь на них и не погружайте их в воду.
- Качество комплектов вкладышей наушников может ухудшаться со временем. Убедитесь, что вы всегда пользуетесь подходящими вкладышами.

Предупреждение Федеральной комиссии США по связи

Внесение любых изменений или модификаций, прямо не согласованных со стороной, ответственной за соответствие, может привести к запрету эксплуатации оборудования пользователем.

Устройство соответствует части 15 правил Федеральной комиссии связи США. В процессе эксплуатации следует учитывать два момента: (1) это устройство не может быть источником вредных помех; и (2) это устройство реагирует на все поступающие помехи, в том числе и те, что могут привести к неисправностям. Настоящее оборудование соответствует ограничениям по излучению Федеральной комиссии США по связи, установленным для неуправляемого оборудования. Примечание: Это оборудование прошло испытания и было признано соответствующим ограничениям, предъявляемым к цифровому устройству класса В, в соответствии с частью 15 правил Федеральной комиссии США по связи. Эти ограничения разработаны с целью обеспечения достаточной защиты от вредных воздействий при установке в жилых помещениях. Это оборудование создает, использует и может излучать радиочастотные сигналы и, если устанавливать и эксплуатировать его с нарушениями, может стать источником помех для радиосвязи. При этом источником помех может стать любой экземпляр устройства. Если посредством включения и отключения устройства было установлено, что оно является источником помех для радио или телевизора, пользователь может попытаться устранить помехи одним из следующих способов:

- повернуть или переместить приемную антенну;
- расположить устройство вдали от приемника;
- подключить устройство и приемник к разным розеткам;
- обратиться за помощью к дилеру компании или к специалисту по телевизионной технике или радиотехнике.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ IC

Это устройство соответствует стандартам Industry Canada по нелицензируемому оборудованию RSS. В процессе эксплуатации следует учитывать два момента: (1) это устройство не может быть источником вредных помех; и (2) это устройство реагирует на все поступающие помехи, в том числе и те, которые могут привести к неисправностям. Устройство соответствует ограничениям по воздействию на радиочастотного излучения; пользователи на территории Канады могут получить информацию по воздействию и соответствию радиочастотного излучения. Это цифровое устройство класса В отвечает требованиям стандарта безопасности ICES-003 (Канада).

ADMINISTRATIVNOE RUKOVODSTVO PO ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМ, СВЯЗАННЫМ С МАЛОМОЩНЫМИ РАДИОПЕРЕДАТЧИКАМИ:

СТАТЬЯ 12 Без разрешения NCC компаниям, предприятиям и пользователя запрещается изменять частоту, увеличивать мощность передатчика или изменять исходные характеристики, а также параметры утвержденных маломощных радиочастотных устройств. СТАТЬЯ 14 Маломощные радиочастотные устройства не должны препятствовать безопасности воздушных судов и передаче юридически значимых сообщений; в случае такого препятствования пользователю надлежит немедленно прекратить использование до тех пор, пока оно не будет устранено. Указанные юридически значимые сообщения — передаваемые по радиосвязи сообщения в соответствии с Законом о телекоммуникациях. Маломощные радиочастотные устройства должны быть устойчивы к интерференции со стороны устройств, передающих юридически значимые сообщения или устройств, работающих в промышленном, научном или медицинском диапазонах.

Настоящим компания Zound Industries Smartphones AB заявляет, что указанная продукция соответствует основным требованиям и прочим соответствующим положениям Директив R&TTE 1999/5/EC и RoHS 2011/65/EC. Для ознакомления с декларацией о соответствии посетите сайт: <http://www.marshallheadphones.com>

С вопросами и замечаниями обращайтесь по адресу support@marshallheadphones.com

Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Швеция

MID Bluetooth®

MID 是一款卓越的 BLUETOOTH® aptX 耳机，其音质极其出色，且充电一次可拥有超过 30 小时的播放时间*。其定制的 40 毫米动态驱动器更加强了音质的清晰度，且拥有恰如其分的低音量—完美适合那些寻求最佳音质的人们。其贴耳式设计以豪华耳机头带和高档的 3D 铰链为特色，符合人体工学。MID 采用黑色乙烯基材质，拥有坚固的金属铰链和黄铜细节，成为 MARSHALL 耳机的完美化身■

设备布局

A. 开关按钮/
控制旋钮

B. MICRO USB 充电插口

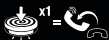
C. 3.5 毫米输入/
输出插口

D. LED 指示灯

E. 麦克风



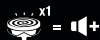
A.控制



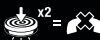
接听来电：
单击控制按钮。



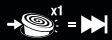
播放或停止一首曲目：
单击控制按钮。



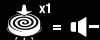
调高音量：
向上推动控制按钮。



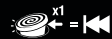
拒绝来电或结束通话：
双击控制按钮。



下一曲目：
向右推动控制按钮。



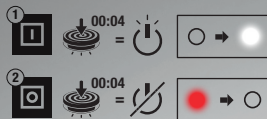
调低音量：
向下推动控制按钮。



上一曲目：
向左推动控制按钮。

A. 电源开/关

D. BLUETOOTH® 配对



1. 按住电源按钮 4 秒，可以打开扬声器。
2. 按住电源按钮 4 秒，即可关闭扬声器。

注意：如果没有连接到声源，耳机会在 10 分钟后自动关闭。



1. 打开电源后，双击耳机上的电源按钮。
2. 蓝牙配对指示灯将开始呈蓝色闪烁。启用您的设备中的蓝牙。在蓝牙列表中选择“MID”，并同意配对。
3. 当配对结束时，指示灯关闭。

注：在初始配对后，耳机会在再次开启后自动连接到该设备。

B. 充电



当电池量过低时，电池红色指示灯开始闪烁。

1. 将附带的 USB 电缆插入 MICRO USB 插口上的耳机。
2. 将电线的另一端插入 USB 电源。红色电池指示灯在充电时一直亮着。
3. 当电池充满电后，电池指示灯将变为白色。

注：初次使用前，请将耳机的电池充满电。

充电 2 小时即可提供中等音量下大约 8 小时的使用时间。

A. 电话功能



请使用控制旋钮进行无线接听、拒绝来电或结束通话。

C. 共享



请使用 3.5 毫米的空插口来共享你的音频。

可拆卸耳垫



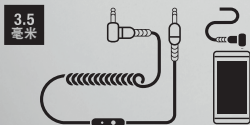
按住耳垫并以逆时针转动。

可折叠



可折叠设计，便于运输和储存。

C. 3.5 毫米可拆卸插线



如果你电量过低，只需插上带内置麦克风和远程的双头插线。适用于任何可接受 3.5 毫米插口的音乐播放器。

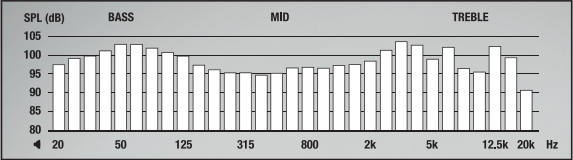


麦克风：
内置麦克风允许你通过设备接听电话或录制语音备忘。



远程：
单击一次即可接听来电或挂机，以及播放和暂停音乐。单击两次可快进你的音乐。单击三次可倒带。

技术信息



- 换能器:
- 40 MM, 动态
- 阻抗:
- 32 欧姆
- 频率范围:
- 10 赫兹-20 千赫
- 灵敏度:
- 100 毫伏@ 1 千赫 = 95 分贝 声压级

故障排除

不能开机	使用 USB 线缆给耳机充电。
不能充电	确保 USB 电源已开机。
不能配对	让设备互相靠近并远离任何干扰或障碍。 在进入配对模式时，确保耳机未连接至其他声源。 禁用或开启你声源上的蓝牙 (BLUETOOTH) 通信。
没有声音	确保耳机已打开并连接。 确保声源正在播放。
音质差	让设备互相靠近并远离任何干扰或障碍。

Marshall 是 Marshall Amplification Plc 的商标。已获授权。产品设计和包装均为 Zound Industries International Ab 的知识产权。

© 2016 Zound Industries. 保留所有权利。中国制造。Zound Industries International AB 没有麦克风和与任何移动设备远程的兼容性要求。用于手机 3.5 毫米的无保护双向插口标准。Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Sweden

蓝牙 (Bluetooth®) 文字标识和徽标均是 Bluetooth SIG Inc. 所有的注册商标，Zound Industries International AB 对此类标识的任何使用均已得到其许可。

用户手册



此符号表示此产品不得作为生活垃圾处理，而应将其送至相应的电气电子设备回收站。本产品于 2006 年 1 月 1 日后生产。



为防止损害听力，不要长时间高音量听音乐。

重要安全说明

警告

- 包含小零件，可能导致窒息危险。
不适合三岁以下儿童使用。
- 使用耳机前请设置在低音量。
- 长期暴露在大声的音乐或声响中，可能会导致听力损失。在使用耳机时尽量避免设置高音量，特别是在长时间使用的情况下。
- 当你在操作机动车、自行车、机器时，或其他听不到外界声音就可能给自身和他人造成危害的情况下，请不要使用耳机。
- 切勿扔摔、坐压耳机，或将其浸入水中。
- 耳机应远离火、水和高压设备。
- 切勿改装、拆解、打开、扔摔、压碎、刺穿、切碎耳机或将其置于 140 华氏度（60 摄氏度）以上的高温环境下。
- 请勿让内部电池或其元件短路。
- 如果电池漏液，不要让液体接触皮肤或眼睛。

注意事项

- 无论音量大小，使用耳机都将影响你对周围声音的感知。请谨慎使用耳机。
- 切勿扔摔、坐压耳机，或将其浸入水中。
- 耳机附带的保护垫可能会随着时间磨损。请保证耳机一直使用适当的保护垫。

FCC 警告

有关此设备的改变或改装若未经过合规部门明确批准，则用户无权操作此设备。

此设备符合 FCC 规则第 15 部分的相关规定。操作设备须符合以下两个条件：

(1) 此设备不得造成有害干扰，且 (2) 此设备必须能感应到所接收到的任何干扰，包括一些可能导致非期望操作状况的干扰。此设备符合 FCC 为不受控制的环境设置的辐射接触上限。注意：此设备已经依据 FCC 规则的第 15 部分进行了检测，证实符合 B 类数字设备的限制条款。这些限制条款的目的在于将设备安装在住宅内时提供合理的保护，防止有害干扰。此设备可产生、使用并能发出射频能量，如不按照说明安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。但是，不保证特定的安装不会出现此类干扰。如果此设备确实对无线电或电视接收造成了有害干扰，通过打开或关闭该设备即可确定是否存在这个问题，建议用户采用以下措施之一排除干扰：

- 调整接收天线的方位或位置。
- 加大设备与接收器之间的距离。
- 将设备连接至不同于接收器所连电路上的电源插座。
- 向经销商或经验丰富的无线电/电视技术人员寻求帮助。

加拿大工业部警告

此设备符合加拿大工业部制订的允许许可证 RSS 标准中的规定。操作设备须符合以下两个条件：(1) 此设备不得造成干扰，且 (2) 此设备必须承受任何干扰，包括一些可能导致非期望操作状况的干扰。此设备符合射频 (RF) 场强限制，用户可以获取加拿大关于 RF 辐射和合规性的信息。此电子设备为 B 级，符合加拿大 ICES-003 标准。

低功率无线电波辐射装置警告管理条例：

条款 12 未经 NCC 批准，任何公司、组织或用户不得改变经批准之低功率射频装置的频率，增强其发射功率或改变原始特征及性能。条款 14 低功率射频装置不得影响飞行安全和干扰合法通讯；如发现类似问题，用户应立即停止使用直至干扰终止。所谓的合法通讯是指无线电通讯的操作符合电信法。低功率射频装置必须易受合法通讯干扰或 ISM 无线电波辐射装置的影响。

因此，Zound Industries International AB 特此声明本产品符合指令 R&TTE 1999/5/EC 和 RoHS 指令 2011/65/EU 的基本要求和相关条款。

关于一致性声明，请访问此网站：

<http://www.marshallheadphones.com>

如有任何疑问或疑虑，请联系 support@marshallheadphones.com

Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Sweden



LOS MID SON UNOS AURICULARES BLUETOOTH® aptX QUE OFRECEN UN SONIDO SUPERIOR Y MÁS DE 30 HORAS DE REPRODUCCIÓN CON UNA SOLA CARGA*. SUS CONTROLADORES DINÁMICOS PERSONALIZADOS DE 40 MM OFRECEN UN SONIDO ROBUSTO QUE EQUILIBRA LA CLARIDAD CON LA CANTIDAD JUSTA DE BAJOS, PERFECTOS PARA AQUELLOS QUE QUIEREN LO MEJOR EN SONIDO. EL DISEÑO SUPRAAURAL PRESENTA UNA DIADEMA AFELPADA Y BISAGRAS EN 3D QUE APORTAN UN AJUSTE ERGONÓMICO. ACABADOS CON VINOLO NEGRO, BISAGRAS DE ACERO INOXIDABLE SÓLIDO Y DETALLES EN BRONCE, LOS MID SON LA PERSONIFICACIÓN DE MARSHALL EN UNOS AURICULARES ■

DISEÑO DEL DISPOSITIVO

A. BOTÓN DE ENCENDIDO/
DE CONTROL

B. TOMA MICRO USB
PARA LA CARGA

C. ENCHUFE DE ENTRADA/
SALIDA DE 3,5 MM

D. INDICADOR LED

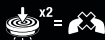
E. MICRÓFONO



A. CONTROLES



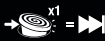
CONTESTAR UNA
LLAMADA ENTRANTE:
PULSA UNA VEZ EL
BOTÓN DE CONTROL.



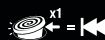
RECHAZAR O FINALIZAR
UNA LLAMADA:
PULSA DOS VECES EL
BOTÓN DE CONTROL.



REPRODUCIR O PAUSAR UNA
CANCIÓN: PULSA UNA VEZ EL
BOTÓN DE CONTROL.



SIGUIENTE CANCIÓN: PRESIONA
EL BOTÓN DE CONTROL HACIA
LA DERECHA.



CANCIÓN ANTERIOR:
PRESIONA EL BOTÓN DE
CONTROL HACIA LA IZQUIERDA.

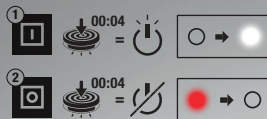


SUBIR EL VOLUMEN:
PRESIONA EL BOTÓN DE
CONTROL HACIA ARRIBA.



BAJAR EL VOLUMEN:
PRESIONA EL BOTÓN DE
CONTROL HACIA ABAJO.

A. ENCENDIDO/APAGADO



1. MANTÉN PULSADO EL BOTÓN DE ENCENDIDO DURANTE 4 SEGUNDOS PARA ENCENDER EL AURICULAR.
2. MANTÉN PULSADO EL BOTÓN DE ENCENDIDO DURANTE 4 SEGUNDOS PARA APAGAR EL AURICULAR.

NOTA: SI EL AURICULAR NO ESTÁ CONECTADO A UNA FUENTE DE SONIDO, SE APAGARÁ AUTOMÁTICAMENTE DESPUÉS DE 10 MINUTOS.

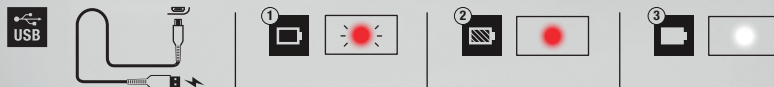
D. EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH®



1. CUANDO EL AURICULAR ESTÉ ENCENDIDO, PULSA DOS VECES EL BOTÓN DE ENCENDIDO.
2. EL INDICADOR DE EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH DE COLOR AZUL PARPADEARÁ. ACTIVA LA FUNCIÓN BLUETOOTH EN TU DISPOSITIVO. SELECCIONA "MID" EN LA LISTA DE LA FUNCIÓN BLUETOOTH Y ACEPTA EL EMPAREJAMIENTO.
3. EL INDICADOR DE BLUETOOTH SE APAGARÁ CUANDO SE HAYA COMPLETADO EL EMPAREJAMIENTO.

NOTA: DESPUÉS DEL EMPAREJAMIENTO INICIAL, EL AURICULAR SE CONECTARÁ AUTOMÁTICAMENTE AL DISPOSITIVO CUANDO LO ENCIENDAS DE NUEVO.

B. CARGA



EL LED ROJO DE LA BATERÍA EMPEZARÁ A PARPADEAR CUANDO EL NIVEL DE LA BATERÍA SEA BAJO.

1. ENCHUFA EL CABLE USB QUE SE INCLUYE EN LA TOMA MICRO USB DEL AURICULAR.
2. ENCHUFA EL EXTREMO DEL CABLE USB EN UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN USB. EL LED ROJO DE LA BATERÍA PERMANECERÁ ENCENDIDO CUANDO ESTA SE ESTÉ CARGANDO.
3. CUANDO LA BATERÍA ESTÉ COMPLETAMENTE CARGADA, EL INDICADOR ROJO SE VOLVERÁ BLANCO.

NOTA: CARGA LA BATERÍA ANTES DE UTILIZAR LOS AURICULARES POR PRIMERA VEZ.
2 HORAS DE CARGA PERMITEN APROXIMADAMENTE 8 HORAS DE FUNCIONAMIENTO A UN VOLUMEN MEDIO.

ESPAÑOL | 076

A. FUNCIONALIDAD DE TELÉFONO



CONTESTA, RECHAZA O FINALIZA UNA LLAMADA DE FORMA INALÁMBRICA CON EL BOTÓN DE CONTROL.

C. COMPARTIR



UTILIZA EL ENCHUFE DE 3,5 MM PARA COMPARTIR TU AUDIO.

ALMOHADILLAS PARA AURICULARES EXTRAÍBLES



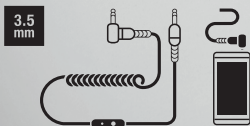
SUJETA LA ALMOHADILLA Y GÍRALA HACIA LA DERECHA.

PLEGABLE

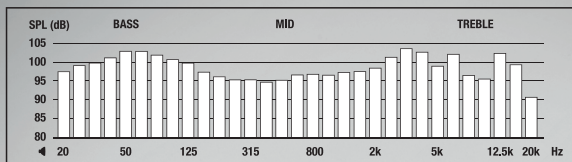


DISEÑO PLEGABLE QUE FACILITA EL ALMACENAMIENTO Y EL TRANSPORTE.

C. CABLE DESMONTABLE DE 3,5 MM



DATOS TÉCNICOS



TRANSDUCTOR:

- 40 MM, DINÁMICO

IMPEDANCIA:

- 32 OHM

GAMA DE FRECUENCIAS:

- 10 Hz-20 kHz

SENSIBILIDAD:

- 100 mV a 1 kHz = 95 dB SPL

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

NO SE ENCIENDE

CARGA LOS AURICULARES CON EL CABLE USB.

NO SE CARGA

ASEGÚRATE DE QUE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN USB ESTÉ ENCENDIDA.

NO SE CONECTA

ACERCA MÁS LOS DISPOSITIVOS Y SEPÁRALOS DE CUALQUIER INTERFERENCIA U OBSTRUCCIÓN.

ASEGÚRATE DE QUE LOS AURICULARES NO ESTÉN CONECTADOS A UNA FUENTE DE SONIDO DIFERENTE CUANDO CONFIGURES EL MODO DE CONEXIÓN.

DESCONECTA Y CONECTA EL BLUETOOTH EN TU FUENTE DE SONIDO.

NO SUENA

ASEGÚRATE DE QUE LOS AURICULARES ESTÉN ENCENDIDOS Y CONECTADOS.

ASEGÚRATE DE QUE LA FUENTE ESTÉ REPRODUCIENDO SONIDO.

BAJA CALIDAD DEL SONIDO

ACERCA MÁS LOS DISPOSITIVOS Y SEPÁRALOS DE CUALQUIER INTERFERENCIA U OBSTRUCCIÓN.

Marshall es una marca comercial de Marshall Amplification Plc. Permiso concedido. El diseño del producto y el embalaje son propiedad intelectual de Zound Industries International Ab.

© 2016 Zound Industries. Todos los derechos reservados. Fabricado en China. Zound Industries International AB huye de cualquier pretensión de compatibilidad del micrófono y el mando con cualquier dispositivo móvil. Para utilizar con un teléfono móvil con una clavija estándar de 3,5 mm desprotegida y bidireccional. Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Estocolmo • Suecia

La marca y los logotipos de Bluetooth® son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso que haga Zound Industries International AB de tales marcas se realiza con autorización.

MANUAL DE USUARIO



Este símbolo indica que este producto no debe desecharse como residuo doméstico normal. Llévelo a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este producto fue fabricado después del 1 de enero de 2006.



Para evitar posibles daños auditivos, no escuche música a un nivel de volumen alto durante periodos prolongados de tiempo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIAS:

-  Contienen partes pequeñas que pueden provocar atragantamiento. No adecuados para niños menores de tres años.
- Antes de utilizar los auriculares, ajuste el volumen a un nivel bajo.
- La exposición prolongada a la música o sonidos fuertes puede provocar daños de audición. Se aconseja evitar un nivel de volumen alto cuando utilice estos auriculares, especialmente durante una exposición prolongada.
- No utilice estos auriculares cuando conduzca un vehículo motorizado, monte en bicicleta o trabaje con máquinas, ni en cualquier actividad en la que el hecho de no poder oír sonidos exteriores pueda suponer un peligro para usted u otras personas.
- No deje caer los auriculares, no se sienta sobre ellos ni los sumerja en el agua.
- Manténgalos alejados del fuego, agua y equipos de alto voltaje.
- No modifique, desmonte, abra, deje caer, aplaste, perforo, destruya el auricular ni lo exponga a temperaturas superiores a 60 °C (140 °F).
- No provoque cortocircuitos en la batería que se incluye ni en las celdas.
- En caso de que se produzcan fugas en una celda, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos.

PRECAUCIONES:

- Usar estos auriculares limita la capacidad para oír sonidos a su alrededor, cualquiera que sea el ajuste del volumen. Utilícelos con precaución.
- No deje caer los auriculares, no se siente sobre ellos ni los sumerja en el agua.
- Las almohadillas para los oídos pueden deteriorarse con el tiempo. Asegúrese de usar siempre almohadillas adecuadas.
- La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Aviso de la Comisión Federal de Comunicaciones de EE. UU. (Federal Communications Commission, FCC)

Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por la parte responsable del cumplimiento normativo podría invalidar la autorización del usuario para utilizar el aparato.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la Comisión Federal de Comunicaciones de EE. UU. (Federal Communications Commission, FCC). Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe soportar cualquier interferencia, incluidas las que pudieran ocasionar su mal funcionamiento. Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la Comisión Federal de Comunicaciones de EE. UU. especificados para un entorno de acceso libre. Nota: Este aparato ha sido sometido a pruebas y respeta los límites establecidos en la sección 15 de la normativa de la FCC para un dispositivo digital de clase B. Estas condiciones tienen por objeto ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones domésticas. Este aparato genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. No obstante, no existe ninguna garantía de que no puedan producirse interferencias en una instalación concreta. Si este aparato produce interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual puede probarse encendiendo y apagando el aparato, el usuario puede intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la posición de la antena receptora.
- Separar más el aparato del receptor.
- Conectar el aparato a una toma de corriente de un circuito distinto de aquel al que está conectado el receptor.
- Si necesita ayuda, póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico cualificado de radio o televisión.

Aviso del Departamento de Industria de Canadá (Industry Canada, IC)

Este dispositivo cumple con las especificaciones de los Estándares Radioeléctricos (Radio Standard Specifications, RSS) del IC para aparatos exentos de licencia. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe soportar cualquier interferencia, incluidas las que pudieran ocasionar su mal funcionamiento. El dispositivo respeta los límites de intensidad de campo de radiofrecuencia. Los usuarios pueden obtener información de las autoridades canadienses sobre exposición a radiofrecuencias y su correspondiente cumplimiento normativo. Este aparato digital de clase B cumple con la normativa canadiense ICES-003.

ADVERTENCIA SOBRE LAS DISPOSICIONES ADMINISTRATIVAS DE DISPOSITIVOS DE ONDAS DE RADIO DE BAJA POTENCIA:

ARTÍCULO 12 Sin permiso de la NCC, ninguna empresa, compañía, o usuario puede cambiar la frecuencia, aumentar la frecuencia de transmisión ni alterar las características originales, así como el rendimiento de cualquier dispositivo aprobado de radiofrecuencia de baja potencia. ARTÍCULO 14 Los dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia no afectarán a la seguridad aeronáutica ni interferirán en las comunicaciones legales. En tal caso, el usuario cesará su uso de forma inmediata hasta que no haya ninguna interferencia. Las comunicaciones legales mencionadas significan que las comunicaciones de radio operan de acuerdo con la Ley de Telecomunicaciones. Los dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia pueden ser vulnerables a interferencias con las comunicaciones legales o los dispositivos de radio de banda ISM.

Por la presente, Zound Industries International AB, declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva R&TTE 1999/5/CE y la Directiva RoHS 2011/65/UE. Si desea consultar la declaración de conformidad, visite el sitio web: <http://www.marshallheadphones.com>

Si tiene alguna pregunta o duda, póngase en contacto con support@marshallheadphones.com
Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Estocolmo • Suecia

MID Bluetooth®

MID 為優質的 BLUETOOTH® aptX 耳機，提供卓越的音訊，且單次充電即可播放 30 小時以上*。此自訂 40MM 動圈式驅動程式在強力音效與清澈音質間取得平衡，並附有適中的完美低音，對要求完美音效的人而言，正是最佳的選擇。貼耳式設計，以絨毛頭帶與立體關節為特色，創造出符合人體工學的結構。搭配黑色的人造皮與純金屬關節以及耳機內部的 MARSHALL 刻字黃銅銘牌，使耳機更添精緻 ■

裝置結構

A. 電源按鍵／控制旋鈕

B. 充電用小型 USB 插孔

C. 3.5mm 輸入／輸出插孔

D. LED 指示燈

E. 麥克風



A. 控制旋鈕



接聽來電：
單擊控制旋鈕。



播放或暫停播放歌曲：
單擊控制旋鈕。



調高音量：
將控制旋鈕往上推。



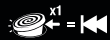
拒絕接聽或結束通話：
雙擊控制旋鈕。



播放下一首歌：
將控制旋鈕往右推。

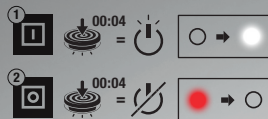


調低音量：
將控制旋鈕往下推。



播放前一首歌：
將控制旋鈕往左推。

A. 電源開／關



1. 按下電源按鈕 4 秒鐘以開啟。
2. 按下電源按鈕 4 秒鐘以關閉。

注意：若耳機未連接音源，會在 10 分鐘後自動關閉。

D. BLUETOOTH® 配對



1. 在電源開啟狀態下，雙擊耳機上的電源按鈕。
2. 藍牙配對指示燈會開始閃藍光。啟用裝置上的藍牙，選取藍牙清單上的「MID」並接受配對。
3. 當配對完成時，指示燈會熄滅。

注意：在初始配對後，當裝置再度開啟時，耳機將自動連接至該裝置。

B. 充電



紅色電量指示燈將在電量不足時開始閃爍。

1. 將內含的 USB 線插入耳機上的小型 USB 插孔中。
2. 將 USB 線的另一端插入 USB 電源中。紅色電量指示燈在充電時仍會亮起。
3. 當電池充滿時，電量指示燈將轉為白色。

注意：首次使用耳機前，請先將電池充電。
充電 2 小時即可使用中音量播放約 8 小時。

A. 電話功能



使用控制鈕無線接聽、拒絕或掛斷來電。

C. 共享



使用未使用的 3.5 MM 插孔共享音訊。

可拆式耳罩



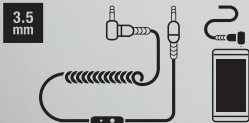
握住耳罩並以反時鐘方向旋轉。

可折疊



可折式設計方便運送與收藏。

C. 可分離式 3.5 MM 轉接線



若電量不足，可將雙頭轉接線插至手機內建的麥克風和推控插孔中。與任何接受 3.5 MM 插頭的音樂播放器皆相容。

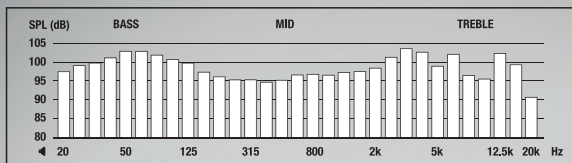


麥克風：
內建麥克風讓您透過裝置接聽來電或錄製語音備忘。



搖控：
點擊一次可接聽來電或掛斷，並播放或暫停音樂播放。點擊兩次可將音樂快轉。點擊三次倒帶。

技術資料



轉換器：

- 40 MM，動態

阻抗：

- 32 OHM

頻率範圍：

- 10 Hz-17 kHz

靈敏度：

- 100 mV @ 1 kHz = 95 dB SPL

疑難排解

無法啟動

使用 USB 線將耳機充電。

無法充電

確認 USB 電源為開啟狀態。

無法配對

將裝置置於彼此附近，並遠離任何干擾或障礙物。
在進入配對模式時，確認耳機並未連向不同的音源。
在您的音源上關閉再開啟藍牙通訊。

沒有聲音

確認已開啟耳機並已連接裝置。
確認音源正在播放中。

音質很差

將裝置置於彼此附近，並遠離任何干擾或障礙物

Marshall 為 Marshall Amplification Plc 的商標。已獲得許可。產品設計與包裝為 Zound Industries International Ab 之智慧財產權。

© 2016 Zound Industries. 版權所有。中國製造。Zound Industries International AB 並無義務兼容任何行動裝置的麥克風與搖控功能。
請使用 3.5mm 標準雙邊無防護接頭連接手機。Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Sweden

Bluetooth® 名稱商標及標誌是 Bluetooth SIG, Inc. 的註冊商標。Zound Industries International AB 已獲得授權使用這些商標。

使用者指南



此符號表示本產品不可按居家廢棄物處理。您應將本產品送至適當的電器和電子設備回收點。
本產品為 2006 年 1 月 1 日後製造。



為避免聽力受損，請勿長時間以高音量使用耳機。

重要安全須知

警告

- 本產品包含小零件，若誤食可能導致窒息危險。
不適合 3 歲以下的兒童使用。
- 使用耳機前，請先調低音量。
- 長期暴露於高音量的音樂或聲響之下，可能導致聽力受損。請避免以高音量使用本耳機，尤其是長時間使用。
- 駕駛機動車輛、自行車、操作機械設備或是當您無法聽見外在環境的聲音可能會危及您或其他人的安全時，請勿使用耳機。
- 請勿重摔耳機、坐於耳機上方，或使耳機浸泡於水中。
- 遠離火源、水源以及高電壓設備。
- 請勿修改、拆解、拆開、重摔、砸壓、穿刺、切碎耳機，或加熱至攝氏 60 度（華氏 140 度）以上。
- 請勿使內含的電池或其電池芯短路。
- 若電池漏液時，請勿讓漏出的液體接觸皮膚或眼睛。

注意事項

- 使用本耳機時，無論音量大小，都會影響您聽見週遭聲音的能力。請謹慎使用本耳機。
- 請勿重摔耳機、坐於耳機上方，或使耳機浸泡於水中。
- 本耳機隨附的耳機墊可能會隨著時間而劣化。請確保耳機一律使用合適的耳機墊。

FCC 警告

任何未經合規負責方明確核准而擅自進行之變更或修改，可能導致使用者喪失操作本設備的權限。

本裝置符合 FCC 規則第 15 篇之規定。其操作必須符合下列兩項條件：

(1) 本裝置不會造成有害的干擾，以及 (2) 本裝置必須接受任何接收到的干擾，包括可能造成操作不良的干擾。本設備符合 FCC 針對未受控環境所規定之輻射暴露限值。注意：本設備經測試證明符合根據 FCC 規則第 15 篇中有關 B 級數位裝置之限制。這些限制旨在提供合理保護，以避免對家用裝置產生有害干擾。本設備會產生、使用並能放射無線電頻率能量，若未按照指示安裝和使用，可能會對無線電通訊造成有害干擾。但是，並不保證特定的安裝方式不會發生干擾。若本設備確實對收音機或電視的收訊造成有害干擾（可透過開關設備來確認），建議使用者採取以下一種或多種方式來修正干擾狀況：

- 重新調整或重新安置接收天線。
- 增加本設備與接收裝置之間的距離。
- 將本設備連接至不同於接收裝置連接迴路之電源插座。
- 向經銷商或有經驗的無線電／電視技術人員尋求協助。

IC 警告

本裝置符合加拿大工業部免授權 RSS 標準。其操作必須符合下列兩項條件：(1) 本裝置不會造成干擾，且 (2) 本裝置必須接受任何干擾，包括造成操作不良的干擾。本裝置符合 RF 電磁場強度限值，使用者可取得加拿大有關 RF 暴露與合規性的相關資訊。本 B 級數位設備符合加拿大 ICES-003 規範。

低功率無線電波發射裝置相關行政法規之警告：

第 12 條：若未取得 NCC 批准，任何公司、企業或使用者皆不得變更頻率、增強發射功率，或是改變核准低功率無線電頻率裝置的原有特性以及效能。第 14 條：低功率無線電頻率裝置不得影響飛航安全或干擾合法通訊。若發現此情形，使用者應立即停止作業，直到無任何干擾為止。上述合法通訊意指以符合電信法 (Telecommunications Act) 之方式操作的無線電通訊。低功率無線電頻率裝置必須可接受合法通訊或 ISM 無線電發射裝置干擾。

Zound Industries International AB 在此宣稱此產品符合指令 R&TTE 1999/5/EC 以及 RoHS 指令 2011/65/EU 的基本要求和相關規定。如需符合性聲明，請造訪下列網站：

<http://www.marshallheadphones.com>

如有任何問題或疑慮，請聯絡我們：support@marshallheadphones.com

Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Sweden

WWW.MARSHALLHEADPHONES.COM